

Γενικό Λύκειο Βαθέος Αυλίδας
Σχολικό Έτος : 2017-2018
Project Α΄ τάξης Λυκείου

Θέμα: Ελληνική Γλώσσα...Διεθνής;



Ομάδα Μαθητών Α΄ τάξης - Τμήμα Α2

Περιεχόμενα

Περιεχόμενα	2
Πρόλογος	4
Εισαγωγή	5
Στόχοι Εργασίας	5
Η Ελληνική γλώσσα	6
Εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας	6
Πρωτοελληνική	6
Μυκηναϊκή ελληνική	6
Κλασική ελληνική	6
ΑΤΤΙΚΗ ΔΙΑΛΕΚΤΟΣ	7
Ελληνιστική κοινή	7
Μεσαιωνική ελληνική	8
Νέα ελληνική	8
Καθαρεύουσα	8
Δημοτική	9
Η απλοποίηση στον τονισμό	9
Η αντικατάσταση από το μονοτονικό σύστημα	9
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ	10
Ορισμός	10
Κύριες διεθνείς γλώσσες	10
Περισσότερο ομιλούμενες γλώσσες παγκοσμίως:	10
Επιρροή διεθνών γλωσσών από την ελληνική	12
Ιστορική εξέλιξη της διεθνής γλώσσας	15
Σύνδεση Λατινικών με τα αρχαία Ελληνικά	17
Γαληνός και Ιπποκράτης σε ιταλική νωπογραφία του 13ου αιώνα	17
ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΝΔΟΙΑ ΤΩΝ ΜΜΕ	18
Γραπτός λόγος της τηλεόρασης	18
Θετικά του λόγου της τηλεόρασης	19
Οι επιπτώσεις των ΜΜΕ στην γλώσσα μας	20
Η γλώσσα στο ραδιόφωνο και η εκφορά του ηλεκτρονικού λόγου	20
Συμπέρασμα	21
Προτάσεις	22
Η γλώσσα του τύπου	23

Συμπέρασμα:	24
Η ΓΛΩΣΣΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΟΙ	25
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ	25
ΑΙΤΙΕΣ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ	25
ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ	25
ΟΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΤΟ INTERNET	26
Περισσότερες συντομογραφίες μπορούν να βρεθούν παρακάτω:	26
YOUTUBE	28
Emojis	28
GREEKLISH	29
Γλώσσα του Gaming	29
ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	30
Το Πρόβλημα της Γλώσσας των Νέων	31
Χαρακτηριστικά γλώσσας των νέων	31
Το επίπεδο	31
Κωδικοποίηση	31
Οι παρέες	32
Γιατί οι νέοι αναπτύσσουν δικούς τους τρόπους έκφρασης;	32
Απόψεις πάνω στο θέμα της γλώσσας των νέων.	32
Γλωσσάρι για κάθε περίπτωση	33
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	36
ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ	42
Συμπεράσματα της δημοσκόπησης	42
Τεστ Γλώσσας	43
Greeklish	43
Επίλογος	46
Ερωτηματολόγιο	47
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	49

Πρόλογος

Κάθε γενιά δημιουργεί την δική της γλώσσα ανάλογα με την ηλικία της για να ξεχωρίζει από το προφορικό λόγο των μεγαλύτερων. Τρόπος επιρροής των νέων είναι το διαδίκτυο, όπου εκεί βλέπουμε πολλούς τρόπους έκφρασης. Βέβαια η γλώσσα των νέων αποτελεί το σύνολο των γλωσσικών φαινομένων που χαρακτηρίζουν την επικοινωνία των νέων μεταξύ τους. Ωστόσο αρκετοί είναι αυτοί οι οποίοι δεν κατανοούν το γραπτό λόγο της τηλεόρασης ο οποίος είναι εφήμερος, αποσπασματικός, συγκεκριμένος και έχει ύφος δραματικό. Αρκετές φυσικά είναι και οι παραπληροφορίες τις οποίες συναντά κάποιος στην τηλεόραση, όμως αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορεί να βοηθήσει έναν ενήλικα ακόμα και ένα παιδί ηλικίας 6-7 ετών, σε διαφορετικούς τομείς. Με όλες όμως τις διαφοροποιήσεις στην γλώσσα κοντεύουμε να ξεχάσουμε τις ρίζες της. Η πρωτοελληνική είχε 7 πτώσεις γραμματικά (ονομαστική, γενική, δοτική κτλ.), είχε 3 φωνές (ενεργητική, παθητική, μέση) και 3 αριθμούς (ενικός, πληθυντικός, δυϊκός). Ο τόνος στα αρχαία ελληνικά δεν αντιστοιχούσε σε αύξηση της έντασης της φωνής αλλά σε αύξηση του τονικού ύφους. Να μην ξεχάσουμε να αναφέρουμε ότι για μια ψήφο η ελληνική γλώσσα έχασε την ευκαιρία να βρίσκεται στην πρώτη θέση ως διεθνής. Οι διεθνείς γλώσσες χρησιμοποιούνται και τώρα, αλλά και πριν πολλά χρόνια για να υπάρχει μια επικοινωνία μεταξύ των διάφορων λαών. Βέβαια σχεδόν σε ένα μεγάλο βαθμό η δεύτερη γλώσσα η οποία χρησιμοποιεί κάποιος χαρακτηρίζεται και ως βοηθητική γλώσσα.

Εισαγωγή

Στην σύγχρονη εποχή, η γλώσσα αποτελεί πολύτιμο εργαλείο για όλους τους ανθρώπους ανεξαιρέτως. Προσπαθήσαμε χωρισμένοι σε ομάδες να διερευνήσουμε διαφορετικούς θεματικούς πυλώνες της γλώσσας. Αρχικά ασχοληθήκαμε με τις διεθνείς γλώσσες. Πιο αναλυτικά βρήκαμε ποιες γλώσσες υπερισχύουν διεθνώς και πως δημιουργήθηκαν. Έπειτα ερευνήσαμε την εξέλιξη της ελληνικής, από τα αρχαία χρόνια μέχρι και σήμερα, και τις μετατροπές που υπέστη κατά την διάρκεια των χρόνων. Στην συνέχεια αναζητήσαμε πληροφορίες για την επίδραση των ΜΜΕ και του διαδικτύου στον γλωσσικό κώδικα. Ψάξαμε αν υπάρχει γλωσσική ένδεια στα παραπάνω και κατά πόσο επηρεάζει τους ανθρώπους. Τέλος, παρατηρήσαμε την ιδιόλεκτο των νέων και την χρήση της από τους ίδιους. Μέσω της εργασίας θέλουμε να ενημερώσουμε τους συνομηλίκους σφαιρικά, για όλα τα παραπάνω. Θα ενσωματώνουμε τα αποτελέσματα μιας έρευνας που θα πραγματοποιήσουμε με ερωτηματολόγια που θα απαντηθούν από μαθητές όλων των τάξεων του Λυκείου μας, από το οποίο θα καταλήξουμε σε πολύ ενδιαφέροντα και αποκαλυπτικά συμπεράσματα.

Στόχοι Εργασίας

Σκοπός της έρευνάς μας είναι να διερευνήσουμε την πορεία και την εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας στο πέρασμα των χρόνων, το βαθμό που επηρέασε και επηρεάστηκε από άλλες γλώσσες, με ποιο τρόπο γίνεται η χρήση της σήμερα σε όλα τα μέσα και ποια τα χαρακτηριστικά της γλώσσας που μιλούν και γράφουν σήμερα οι νέοι. Πιο συγκεκριμένα τα ερευνητικά ερωτήματα που θα προσπαθήσουμε να διερευνήσουμε είναι:

- Ποια η ιστορική εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας από την αρχαιότητα ως σήμερα.
- Πως διαμορφώθηκε η γλώσσα σε σχέση με άλλες γλώσσες.
- Ποια η χρήση της γλώσσας από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης – τηλεόραση, ραδιόφωνο, τύπος.
- Ποια χαρακτηριστικά έχει η γλώσσα που χρησιμοποιείται στο διαδίκτυο.
- Ποια τα χαρακτηριστικά της γλώσσας των νέων.
- Ποιες οι συνέπειες από τα παραπάνω.
- Ποιες προτάσεις έχουμε να κάνουμε.

Στο 2ο τετράμηνο συμπληρώσαμε την έρευνά μας με ερωτήματα που αφορούν στο πόσο επηρεάζει η «γλώσσα» επικοινωνίας του ανθρώπου με τις ψηφιακές συσκευές την γλώσσα μας, αλλά και το πώς διαμορφώθηκαν αυτοί οι κώδικες επικοινωνίας (γλώσσες προγραμματισμού κ.λπ.).

Η Ελληνική γλώσσα

Εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας

Πρωτοελληνική

Για την πρώτη φάση (πρωτοελληνική) η οποία τοποθετείται πριν το 1600 π.Χ. οι όποιες γνώσεις μας για την ελληνική γλώσσα βασίζονται σε τεχνικές επανασύνδεση που προκύπτουν από τη συγκριτική

γλωσσολογία. Η πρωτοελληνική

είχε 7 πτώσεις (ονομαστική, γενική, δοτική, αιτιατική, αφαιρετική, τοπική, κλητική).

Επίσης είχε διατηρήσει σε πολύ μεγάλο βαθμό τα υπόλοιπα χαρακτηριστικά της

Ινδοευρωπαϊκής μητέρας-γλώσσας. Είχε τρεις φωνές (ενεργητική, παθητική, μέση)

και τρεις αριθμούς (ενικός, δυϊκός, πληθυντικός). Σημαντικό χαρακτηριστικό της (που διατηρήθηκε σχεδόν μέχρι τα πρώτα μεταχριστιανικά χρόνια) ήταν ο μουσικός τόνος. Ο τόνος στα αρχαία ελληνικά δεν αντιστοιχούσε σε αύξηση της έντασης της φωνής αλλά σε αύξηση του τονικού ύψους.



Μυκηναϊκή ελληνική

Στην αμέσως επόμενη φάση (μυκηναϊκή ελληνική), η οποία μαρτυρείται από τις πινακίδες της Γραμμικής Β' και από ορισμένους στίχους των Ομηρικών επών, παρατηρούμε εξίσου πολλούς αρχαϊσμούς



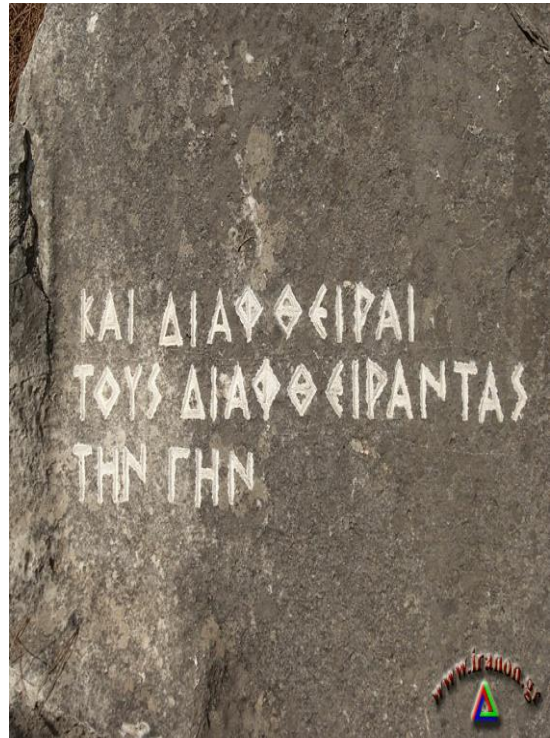
Κλασική ελληνική

Στην κλασική ελληνική, αρχαιότερα κείμενα της οποίας είναι τα Ομηρικά έπη και αρχαιότερο τεκμήριο η επιγραφή του Διπύλου, το βασικότερο χαρακτηριστικό είναι η υψηλή διαλεκτική διαφοροποίηση, η οποία οφείλεται πιθανότατα στην πολυδιάσπαση του ελληνόφωνου κόσμου σε διάφορα κρατίδια. Ως προς το αν οι βασικές διάλεκτοι της κλασικής εποχής (ιωνική, αιολική, δωρική κλπ.) δημιουργήθηκαν στην Ελλάδα λόγω της πολιτικής πολυδιάσπασης των Ελλήνων ή «ήλθαν» μαζί με τα αντίστοιχα φύλα κατά την εποχή του Χαλκού, οι γνώμες δίστανται.

Φαίνεται πως δεν αποκλείεται να συνέβησαν και τα δύο. Πάντως οι διάλεκτοι της κλασικής εποχής διέφεραν αρκετά μεταξύ τους και δεν θα ήταν υπερβολή να υποστηριχθεί ότι οι ομιλητές τους βρίσκονταν πολλές φορές στα ακραία όρια της αλληλοκατανόησης.

ΑΤΤΙΚΗ ΔΙΑΛΕΚΤΟΣ

Μία από τις σημαντικότερες διαλέκτους της κλασικής εποχής ήταν η αττική διάλεκτος, που χρησιμοποιούνταν κυρίως στην Αθήνα αλλά και ως γλώσσα των φιλοσόφων και των επιστημόνων. Η αττική διάλεκτος προέρχεται από την ιωνική (τη βασική διάλεκτο των Ομηρικών επών) με αρκετές δωρικές επιδράσεις. Υιοθετήθηκε ως επίσημη γλώσσα όλης της Ελλάδος από τον Φίλιππο τον Μακεδόνα και ως επίσημη γλώσσα ολόκληρου του ελληνιστικού κόσμου από τον γιο του Αλέξανδρο. Από αυτήν προέρχονται απ' ευθείας σχεδόν όλες οι μεταγενέστερες ελληνικές διαλέκτοι.



Ελληνιστική κοινή

Αποτέλεσμα της χρήσεως της αττικής διαλέκτου ως δεύτερης (και συχνά πρώτης) γλώσσας από πάρα πολλούς αλλόγλωσσους (αλλά και από ελληνόφωνους που μιλούσαν πρωτύτερα μια άλλη ελληνική διάλεκτο) ήταν σαρωτικές αλλαγές σε όλα τα επίπεδα της γλώσσας. Έτσι:

- Η προφορά, η οποία είχε ήδη από την κλασική εποχή αρχίσει να εξελίσσεται, άλλαξε ριζικά με κυριότερο χαρακτηριστικό την προφορά των **ει, η, υ, υι** ως «ι» (ιωτακισμός) και την απώλεια των φθόγγων **F (w)** και **H (δασεία)**.
- Ο δυϊκός αριθμός, το απαρέμφατο και η μέση φωνή χάθηκαν.
- Απλοποιήθηκε σημαντικά το σύστημα κλίσεως ονομάτων και ρημάτων.
- Το αποτέλεσμα όλων αυτών των μεταβολών ήταν η Ελληνιστική Κοινή, η οποία μαρτυρείται κυρίως στην Καινή Διαθήκη. Είναι χαρακτηριστικό ότι την ίδια εποχή έχουμε και τους πρώτους αττικιστές, αυτούς που θεωρούσαν απαραίτητη την διατήρηση της «αυθεντικής» αττικής διαλέκτου, τουλάχιστον στο γραπτό λόγο.



Μεσαιωνική ελληνική

Η ελληνιστική κοινή εξελίχθηκε στην μεσαιωνική ελληνική, αυτό φαίνεται κυρίως από δημοτικά τραγούδια. Τελευταία φωνολογική μεταβολή κατά το 9ο αιώνα ήταν ο ιωτακισμός και του «οι» και του «υ» που ως τότε προφέρονταν ως [y], δηλαδή σαν το γαλλικό «u».

Νέα ελληνική

Τα όρια μεταξύ νέας ελληνικής και μεσαιωνικής ελληνικής δεν είναι ιδιαίτερα σαφή, πάντως τοποθετούνται χονδρικά κάπου στα τελευταία χρόνια του Βυζαντίου. Κατά την περίοδο αυτή (καθώς και στην Οθωμανική περίοδο) παρατηρείται μια εξίσου έντονη διαλεκτική διαφοροποίηση η οποία συνεχιζόταν μέχρι πριν μερικές δεκαετίες.

Καθαρεύουσα

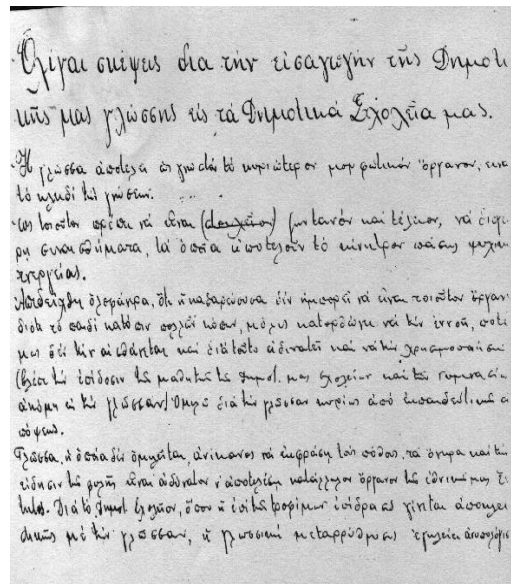
Καθαρεύουσα είναι η λόγια μορφή της Ελληνικής γλώσσας η οποία προτάθηκε τον 18ο αιώνα και χρησιμοποιήθηκε εκτεταμένα κατά τον 19ο και τον 20ό αιώνα στην Ελλάδα και την Κύπρο από συγγραφείς, εφημερίδες και το Κράτος.

Τη μορφή αυτή πρότεινε ο Αδαμάντιος Κοραΐς (1748-1834), Έλληνας φιλόλογος, επηρεασμένος από τις ιδέες του διαφωτισμού. Σκοπός του ήταν να «καθαριστεί» η ελληνική γλώσσα από τις ξένες επιδράσεις που είχε δεχτεί κατά τη μακρά παραμονή αυτών των εθνοτικών ομάδων στον ελληνικό χώρο.

Η καθαρεύουσα έχει πολλά στοιχεία από την αρχαία ελληνική γλώσσα και αποτελεί ένα ενδιάμεσο κρίκο με την ελληνική δημοτική γλώσσα. Στην καθαρεύουσα χρησιμοποιείται αποκλειστικά το πολυτονικό σύστημα.

Χρησιμοποιήθηκε από το επίσημο Ελληνικό κράτος μέχρι το 1976, οπότε και καταργήθηκε η χρήση της από τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Γεώργιο Ράλλη και επιβλήθηκε η χρήση της νεοελληνικής δημοτικής γλώσσας σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης και στη διοίκηση. Αρκετά στοιχεία της πέρασαν στη δημοτική, αν και ποτέ δε χρησιμοποιήθηκε μαζικά από τον λαό.

ΣΩ. Γνωρίζεις, λοιπόν, Θεόδωρε, τι με εκπλήσσει με το φίλο σου τον Πρωταγόρα;
ΘΕΟ. Ποιο είναι αυτό;
ΣΩ. Σε γενικές γραμμές μου άρεσε πολύ αυτό που είπες, ότι δηλαδή αυτό που μένου των αισθητέων αντιλαμβάνεται κάποιος αυτό και πραγματικά βγαίνει. Απόφαση όμως με την αρχή του βιβλίου του, γιατί δεν είπες αρχίζοντας την «Αλήθεια» ότι «μέτρο όλων των πραγμάτων» είναι το αγνοούσθαι; η οπίσθιος με κεφάλαιο του η κάποιος άλλο άγνωστο ακόμη τίτλο από αυτά που έχουν αισθηθεί, για να αρχίσει να μας μιλάει με υποβλητικότητα αλλά και μεγάλη περιφρόνηση, αποδεικνύοντας ότι εμείς με τον θαυμάζουμε σαν θεό για τη σοφία του, ενώ αυτός στην πραγματικότητα δεν ήταν καθόλου ανώτερος στη φρόνηση από ένα κυνικό βάρβαρο δίχως πόδια, αλλά και από κανένα άλλο άνθρωπο.
Πώς αλλιώς θα μπορούσαμε να το πούμε, Θεόδωρε;
Γιατί, αν για τον καθένα είναι αληθινό αυτό που οκιάζεται έχοντας τις αισθήσεις προσλαμβάνουσες κι αν κανένας δεν διακρίνει καλύτερα το σφάλμα κάποιου άλλου ούτε είναι πιο αρμόδιος κάποιος να ελέγξει τη γνώμη κάποιου αν είναι σωστή/λανθασμένη αν αυτό που πολλές φορές έχει ειπωθεί, ότι δηλαδή ο καθένας μόνος του θα αξιολογήσει τις απόψεις του, αν λοιπόν όλα αυτά είναι ορθά και αληθινά, σε τι τέλος πάντων, φίλε μου, ο Πρωταγόρας είναι σοφός, ώστε να θεωρείται άξιος για δάσκαλος και για άλλους και με δικαιολογημένα μεγάλους μισθούς, και εμείς σε τι είμαστε περισσότερο αμαθείς και γιατί πρέπει να μαθητεύουμε κοντά του, αν για τον καθέν άνθρωπο το μέτρο της σοφίας του είναι ο εαυτός του; Αυτά, λοιπόν, πώς να μην πούμε ότι ο Πρωταγόρας τα λέει διαλογοβάνοντας στο λαϊκόσ; Πλάτωνας «Θεαίτητος», 161



Δημοτική

Η δημοτική γλώσσα είναι η σύγχρονη ιδιωματική μορφή της Ελληνικής γλώσσας. Ο όρος χρησιμοποιείται από το 1818. Αναφέρεται ιδίως στη μορφή της γλώσσας που προήλθε φυσιολογικά από την αρχαία Ελληνική γλώσσα, σε αντίθεση με την τεχνητή αρχαϊκή καθαρεύουσα, που αποτελούσε την επίσημη γλώσσα του ελληνικού κράτους μέχρι το 1976. Και οι δύο συμπλήρωναν η μια την άλλη σε ένα τυπικό παράδειγμα διγλωσσίας μέχρι την οριστική επίλυση του γλωσσικού ζητήματος στην Ελλάδα υπέρ της δημοτικής.

Η απλοποίηση στον τονισμό

Στις αρχές του 20ού αιώνα (και επίσημα κατά τη δεκαετία του 1960), η βαρεία αντικαταστάθηκε από την οξεία, ενώ καταργήθηκαν και τα πνεύματα και η υπογεγραμμένη, εκτός από τα έντυπα κείμενα. Οι Έλληνες τυποθέτες της εποχής δεν είχαν τρόπο να εκτυπώσουν τη βαρεία και την υπογεγραμμένη, κατά συνέπεια η χρήση τους εγκαταλείφθηκε, όπως και η διδασκαλία τους στα δημόσια σχολεία.

Η αντικατάσταση από το μονοτονικό σύστημα

Η επίσημη χρήση του μονοτονικού συστήματος καθιερώθηκε επίσημα στην Ελλάδα, δια νόμου το 1982. Οι τόνοι και τα πνεύματα καταργήθηκαν και ως μόνο σημείο τονισμού χρησιμοποιείται ο τόνος, που συμβολίζεται με την παλιά οξεία (') ή ένα κατακόρυφο σημάδακι ('). Οι μονοσύλλαβες λέξεις δεν τονίζονται πλην ορισμένων εξαιρέσεων και τα διαλυτικά παραμένουν ως διακριτικό σημείο γραφής. Η μεταβολή αυτή σημειώθηκε την ίδια εποχή και στην Κύπρο, μιας και η προμήθεια των σχολικών εγχειρίδιων γινόταν από την Ελλάδα. Τα κύρια επιχειρήματα υπέρ της κατάργησης του πολυτονικού συστήματος ήταν πως το μονοτονικό κάνει ευκολότερη τη διδασκαλία της γραφής στους μαθητές, οικονομικότερη την εκτύπωση κειμένων από εφημερίδες, περιοδικά και βιβλία, καθώς και πως οι τόνοι και τα πνεύματα δεν έχουν πλέον ουσιαστική αξία στη νέα ελληνική γλώσσα.

Η απλοποίηση αυτή δέχτηκε σφοδρές επικρίσεις, με τα επιχειρήματα ότι η πολυτονική ορθογραφία εξακολουθεί να έχει αξία, προσφέροντας την ικανότητα ανάλυσης και σύνθεσης των λέξεων, καθώς και ένα πολιτιστικό σύνδεσμο με το παρελθόν, ανάμεσα σε άλλα πρακτικά και αισθητικά οφέλη.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

Ορισμός

Ως Διεθνής Γλώσσα ή Διεθνής Βοηθητική Γλώσσα χαρακτηρίζεται μια γλώσσα που χρησιμοποιείται για επικοινωνία μεταξύ λαών από διαφορετικά έθνη που δε μοιράζονται μία κοινή μητρική γλώσσα. Μία Βοηθητική γλώσσα είναι κατά κανόνα μια δεύτερη γλώσσα για αυτόν που την χρησιμοποιεί.

Κύριες διεθνείς γλώσσες

Γλώσσες των κυρίαρχων κοινωνιών ανά τους αιώνες χρησιμοποιήθηκαν ως βοηθητικές γλώσσες, αγγίζοντας μερικές φορές ένα διεθνές επίπεδο. Τα γαλλικά και τα αγγλικά χρησιμοποιήθηκαν με αυτόν τον τρόπο σε πρόσφατες εποχές και σε πολλά μέρη του κόσμου. Σήμερα τα αγγλικά κυρίως παίζουν σημαντικό ρόλο στο διεθνές στερέωμα και ακολουθούνται με διαφορά από τα ισπανικά και τα γαλλικά. Εντούτοις, καθώς αυτές οι γλώσσες είναι συνδεδεμένες με την ίδια την —πολιτιστική, πολιτική, και οικονομική— κυριαρχία που τις έχει κάνει δημοφιλείς, συναντούν επίσης μια πολύ ισχυρή αντίσταση. Για τον λόγο αυτόν, πολλοί υποστηρίζουν την ιδέα της προώθησης μια κατασκευασμένης ή τεχνητής γλώσσας ως μιας πιθανής λύσης.

Περισσότερο ομιλούμενες γλώσσες παγκοσμίως:

Κινέζικα (1.025.000.000)

Συγκεκριμένα η μανδαρινική διάλεκτος (αναφέρονται σαν κινεζικά μόνο από τους μη ομιλούντες την κινεζική), καθώς στην Κίνα υπάρχουν πολλές διάλεκτοι με δεύτερη πιο γνωστή τα καντονέζικα.



Ισπανικά (500.000.000)

Μια ακόμη γλώσσα που οφείλει τη διάδοσή της στο αποικιακό παρελθόν της Ισπανίας. Στο μεγαλύτερο μέρος της Νότιας και Κεντρικής Αμερικής τα Ισπανικά είναι επίσημη γλώσσα, ενώ ακόμη και στις ΗΠΑ σημαντικό ποσοστό του πληθυσμού μιλά ισπανικά.



Hinti-Urdu (490.000.000)

Παρόλο που η Ινδία έχει πληθυσμό που ξεπερνά το ένα δισεκατομύριο, η παρουσία πολλών διαλέκτων οδηγεί την κύρια γλώσσα στη χρήση από λιγότερο από το μισό του πληθυσμού! Το ίδιο ισχύει και για το Πακιστάν. Η hinti είναι επίσημη γλώσσα στην Ινδία ενώ η urdu στο Πακιστάν. Ωστόσο είναι απόλυτα συγγενείς γλώσσες και μπορούμε να τις κατηγοριοποιήσουμε σε μία.



Αγγλικά (450.000.000)

Είναι επίσημη γλώσσα σε όλες τις χώρες της Βρετανικής κοινοπολιτείας και η περισσότερο ομιλούμενη στον πλανήτη, αν υπολογίσουμε και όσους τη χρησιμοποιούν σε δεύτερη γλώσσα.



Αραβικά (440.000.000)

Με διάφορες παραλλαγές χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες της Αραβικής χερσονήσου αλλά και στις χώρες του Μαγκρέμπ (Βόρεια Αφρική). Είναι επίσημη γλώσσα σε 26 χώρες περιλαμβανομένου του Ισραήλ.



Ρωσικά (250.000.000)

Επίσημη γλώσσα, εκτός από τη Ρωσία, στις περισσότερες δημοκρατίες της πάλαι ποτέ Σοβιετικής Ένωσης. Μεγάλο πλήθος ρωσόφωνων ζουν στην Ουκρανία, το Καζακστάν και τη Λευκορωσία.



Bengali (250.000.000)

Χρησιμοποιείται κυρίως στο Μπαγκλαντές αλλά και σε ορισμένες περιοχές της Ινδίας.

Πορτογαλικά (220.000.000)

Αν και μικρή χώρα η Πορτογαλία, η γλώσσα της είναι ευρύτατα διαδεδομένη λόγω του αποικιακού της παρελθόντος. Τα πορτογαλικά είναι επίσημη γλώσσα της Βραζιλίας αλλά και σε χώρες της Αφρικής όπως η Αγκόλα, η Μοζαμβίκη, το Πράσινο Ακρωτήριο ή του Ινδικού όπως το Ανατολικό Τιμόρ.



Ιαπωνικά (123.000.000)

Οι περισσότεροι ομιλούντες την ιαπωνική είναι κάτοικοι Ιαπωνίας. Ωστόσο υπάρχουν αρκετοί Ιάπωνες στην Ν. Κορέα, τις ΗΠΑ και την Αυστραλία. Είναι επίσης επίσημη γλώσσα στα νησιά Παλάου.



Γερμανικά (118.000.000)

Ομιλούνται εκτός από τη Γερμανία, στην Αυστρία, την Ελβετία, το Βέλγιο, το Λουξεμβούργο και το Λιχτενστάιν σαν επίσημη γλώσσα αλλά και από γερμανικές μειονότητες σε άλλες γειτονικές χώρες.



Επιρροή διεθνών γλωσσών από την ελληνική

Είναι γνωστό ότι η **Ελληνική γλώσσα** είναι η μητέρα όλων των ευρωπαϊκών γλωσσών και όχι μόνον. Αλλά πρέπει να εξετάσουμε τον τρόπο με τον οποίο έγινε αυτή η «**τροφοδοσία**» των άλλων γλωσσών.

Πολλές πλευρές της κοινωνικής ζωής του ανθρώπου, οι πρώτες επιστήμες, η φιλοσοφία ξεκίνησαν από την αρχαία Ελλάδα και οι λέξεις για να εκφράσουν αυτές τις έννοιες γεννήθηκαν στα ελληνικά. Συγκεκριμένα οι Ευρωπαίοι δεν πήραν από τους Έλληνες μόνον την επιστήμη, τη Φιλοσοφία, τα Μαθηματικά, το Θέατρο, την Αρχιτεκτονική, την Πολεοδομία, τη Μουσική, τη Δημοκρατία, τον Αθλητισμό. Πάνω απ' όλα πήραν αυτούσια την ελληνική γλώσσα 35.000 λέξεις! Και το πιο σημαντικό: ΔΟΜΗΣΑΝ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟ ΛΟΓΟ!



Για να φθάσουν όλα αυτά στην Ευρώπη μεσολάβησε η λατινική, η οποία ενήργησε ως γέφυρα, ως μεσάζων: Περίπου το 60 με 70 π.Χ ο επιφανέστατος ρήτορας της Ρώμης Κικέρων, όταν σπούδαζε στην Ακαδημία της Μεσογείου, που ήταν στη Ρόδο και είχε διδάσκαλο τον φιλόσοφο Ποσειδώνιο είχε διαπιστώσει ότι η «Φωνή Ελληνής» εφεύρε και χρησιμοποιεί μέσω των προθέσεων τα σύνθετα, πολλαπλασιάζοντας τις λέξεις και τα νοήματα και προσφέροντάς τα στην συνέχεια ως δώρον «εις τους την βαρβαρική ομιλούντος».

Είναι δε γνωστόν ότι οι Ρωμαίοι είχαν μόνον μερικές εκατοντάδες λέξεις, με αγροτικό, οικογενειακό και στρατιωτικό περιεχόμενο. Όταν ο Κικέρων τελείωσε τις σπουδές του στην Ελλάδα και επέστρεψε στη Ρώμη, πήρε μαζί του κάποιες χιλιάδες ελληνικές λέξεις δηλωτικές πολιτισμού και ένα «κλειδί», το οποίο πολλαπλασίασε την αξία και την σημασία τους.

Το «κλειδί» αυτό ήταν οι προθέσεις, οι οποίες ως γνωστόν είναι πολλαπλασιαστές των λέξεων. Έτσι δημιούργησε την λατινική, η οποία κατά τους γλωσσολόγους όλου του κόσμου είναι η γνωστή Κικερώνεια γραφή.

Ο διάσημος Γάλλος καθηγητής της Γλωσσολογίας Meillet γράφει: «Τα λατινικά ως λογία γλώσσα είναι ανάπτυπο των ελληνικών». Ο Κικέρων μετέφερε στη λατινική την Ελληνική ρητορική και φιλοσοφία. Κατόπιν ο Χριστιανισμός συνέβαλε και αυτός στην επίδραση των ελληνικών επί των λατινικών.

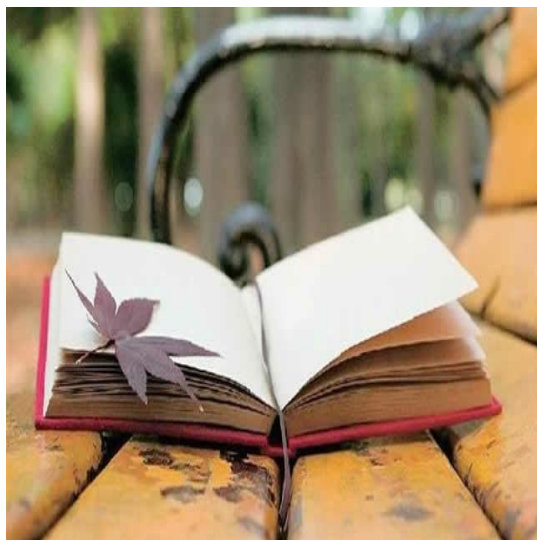
Επομένως οι έννοιες που γεννήθηκαν στα ελληνικά πέρασαν στη συνέχεια στα λατινικά στα οποία άσκησαν μεγάλη επίδραση και μέσω των λατινικών στις ευρωπαϊκές γλώσσες.

Ο αρχαίος ελληνικός πολιτισμός αποτέλεσε την βάση του Ευρωπαϊκού, όταν η Δυτική Ευρώπη επανακάλυψε το αρχαίο πνεύμα κατά τη διάρκεια της Αναγέννησης.

Η επίδραση ήταν τόσο μεγάλη, ώστε εκτός από τις λέξεις που εισήχθησαν από τα ελληνικά και τα λατινικά, οι δύο αυτές γλώσσες αποτέλεσαν την βάση για την δημιουργία πληθώρας νέων λέξεων που καμία σχέση δεν είχαν με τον αρχαίο κόσμο.

Ο **Αριστείδης Κωνσταντινίδης** στην εργασία του «**Οι ελληνικές λέξεις στην αγγλική γλώσσα**» (1991) καταγράφει περίπου **45.000** λέξεις ελληνικής προέλευσης σε λεξικά της αγγλικής, αριθμός που αποτελεί το **25%** του συνόλου των λημμάτων. Οι περισσότερες ανήκουν στο **επιστημονικό λεξιλόγιο** και συγκεκριμένα στον ιατρικό κλάδο, αλλά πολλές εμφανίζονται και στο καθημερινό λεξιλόγιο.

Διαπίστωση όλων των μελετητών ότι στην αγγλική υπάρχουν αρκετές λέξεις που προέρχονται άμεσα από τα ελληνικά, αλλά κυρίως έμμεσα μέσω των λατινικών και των γαλλικών. Επίσης, λόγω της αίγλης που διατηρούν τα αρχαία ελληνικά, μαζί με τα λατινικά ως γλώσσες της επιστήμης, εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται ως βάση για την δημιουργία νέων όρων κάνοντας ακόμα εντονότερο το ελληνικό στοιχείο όχι μόνον στην αγγλική, αλλά και σε άλλες γλώσσες.



Δύο Γάλλοι επιστήμονες στο βιβλίο τους **«ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΡΙΖΕΣ ΣΤΗ ΓΛΩΣΣΑ»** γράφουν: «Οι ελληνικές ρίζες δίνουν στην γαλλική το πιο βαθύ στήριγμά της και συγχρόνως της παρέχουν την πιο υψηλή δυνατότητα για αφαίρεση. Μακρινή πηγή του πολιτισμού μας η Ελλάδα βρίσκεται ζωντανή μέσα στις λέξεις που λέμε. Σχηματίζει κάθε μέρα την γλώσσα μας».

Είχε απόλυτο δίκαιο η Ζαγκλίν Ντε Ρομιγύ όταν έλεγε: «Σας το λέω χωρίς επιφύλαξη. Όλος ο κόσμος θα πρέπει να μάθει ελληνικά, γιατί η ελληνική μας βοηθάει πρώτα απ' όλα να καταλάβουμε τη δική μας γλώσσα. Έχει μια λιτότητα τέτοια η ελληνική γλώσσα που μπορεί να πει κανείς ότι χρησιμοποιήθηκε για μεγάλες ανακαλύψεις. Οι επιστήμονες ανατρέχουν στο αστείρευτο ελληνικό «γλωσσικόν ύδωρ» για να ονομάσουν τις σύγχρονες ανακαλύψεις και εφευρέσεις (από την αθανασία ως τον μεταβολισμό), χωρίς να αναφέρουμε τους πυραύλους ή τους μεγάλους επιστημονικούς στόχους που ονομάζονται «Αριάδνη» ή «Ερμής». Έτσι, συνεχίζεται η επίδραση της ελληνικής γλώσσας στις άλλες γλώσσες»... Και η Ντε Ρομιγύ συνεχίζει: «Ο Μίτος της Αριάδνης, όπως και τόσα άλλα είναι αναμνήσεις ελληνικές. Το ίδιο και οι Ολυμπιακοί αγώνες και ο Μαραθώνιος δρόμος. Η Ευρώπη που σφυρηλατούμε έχει Ελληνικό όνομα. Η Αρχαία Ελλάδα μας προσφέρει μία γλώσσα για την οποία θα πω ακόμη μία φορά ότι είναι ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗ».

Ο Μίλλερ Ανρί Λουξεμβούργος είναι πολύγλωσσος καθηγητής και μεταφραστής ελληνικών κλασικών έργων στη γλώσσα του Λουξεμβούργου. Πρωταγωνιστής της δημιουργίας του Συλλόγου «Φίλοι της Ελλάδας» (1952) και επί σειράν ετών Πρόεδρός του είπε: «Αυτή η γλώσσα (η αρχαία ελληνική) και ο πολιτισμός είχαν μια σημαντικότερη επίδραση σε όλα όσα διαθέτουμε σήμερα. Επιπλέον καθιστά πιο εύκολη την εκμάθηση σε οτιδήποτε έχει σχέση με τη διανόηση. Εκείνος, επίσης, που μαθαίνει την αρχαία ελληνική γλώσσα, θα γνωρίζει να χειρίζεται καλύτερα τη μητρική του γλώσσα».

Μια ακόμη επιβεβαίωση για την επίδραση και την διείσδυση της ελληνικής σε όλες τις άλλες γλώσσες. Συγχρόνως δικαιώνει απόλυτα τη Ζαγκλίν Ντε Ρομιγύ, που υποστηρίζει: Όλος ο κόσμος πρέπει να μάθει ελληνικά, γιατί η ελληνική γλώσσα μας βοηθάει πρώτα απ' όλα να καταλάβουμε τη δική μας γλώσσα.

Άπειρα είναι τα εγκώμια ανθρώπων των γραμμάτων από όλα τα μήκη και τα πλάτη της γης για την Ελληνική Γλώσσα. Όμως, όσοι παρακολουθούμε τις εξελίξεις και την αυξανόμενη πνευματική αναπηρία της νέας γενιάς μένουμε άναυδοι, γιατί η προπαγάνδα και ο μιθριδατισμός, πέτυχαν την ανοχή μεγάλης μερίδας των πνευματικών ανθρώπων στον ανάπηρο τρόπο γραφής της Ελληνικής Γλώσσας.

Ο αντιεπιστημονικός τρόπος διδασκαλίας της ελληνικής γλώσσας, ο οποίος εφαρμόζεται σχεδόν τριάντα χρόνια τώρα στην εκπαίδευση, απέδειξε δυστυχώς στην πράξη ότι δεν διευκόλυνε καθόλου τους μαθητές στην ευκολότερη εκμάθησή της. Αντίθετα, η πρόχειρη, η εμπειρική, η αμέθοδος διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στα χρόνια αυτά

εξανάγκασε τα ελληνόπουλα, να αποστρέφονται την ανάγνωση κειμένων που είναι γραμμένα στην ακατάληπτη πλέον γι' αυτά «νεοελληνική». Έτσι, μετά την αποστροφή τους στο μάθημα των αρχαίων ελληνικών αποστρέφονται και τη νέα ελληνική.



Λόγος του Ξενοφών Ζολώτα οποίος σχετίζεται ιδανικά με την χρήση ελληνικών λέξεων σε κάποιο ξένο κείμενο.

Ιστορικοί θεωρούνται δύο λόγοι που ο Ξενοφών Ζολώτας είχε εκφωνήσει ως διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος και διαχειριστής του ελληνικού Δημοσίου Χρέους, στην Ουάσινγκτον, στις 26 Σεπτεμβρίου 1957 και στις 2 Οκτωβρίου 1959, η γλώσσα των οποίων ήταν η αγγλική, αλλά, με την εξαίρεση λίγων συνδέσμων, άρθρων και προθέσεων, όλες οι χρησιμοποιούμενες λέξεις ήταν ελληνικής προέλευσης. Ο λόγος του έκαναν μεγάλη εντύπωση, ωστόσο επρόκειτο περισσότερο για ένα διανοητικό παιχνίδι, σχεδιασμένο για να τέρψει την ελίτ των τραπεζιτών και των ισχυρών της παγκόσμιας οικονομίας και να τους υπενθυμίσει την ύπαρξη της Ελλάδας, η οποία μόλις είχε βγει από τον Εμφύλιο πόλεμο εντελώς κατεστραμμένη.

Ιστορική εξέλιξη της διεθνής γλώσσας

Ως Διεθνής Γλώσσα ή Διεθνής Βοηθητική Γλώσσα (συντομογραφικά: ΔΒΓ, αγγλικά: International auxiliary language) χαρακτηρίζεται μια γλώσσα που χρησιμοποιείται για επικοινωνία μεταξύ λαών από διαφορετικά έθνη που δε μοιράζονται μία κοινή μητρική γλώσσα. Μία Βοηθητική γλώσσα είναι κατά κανόνα μια δεύτερη γλώσσα για αυτόν που την χρησιμοποιεί.

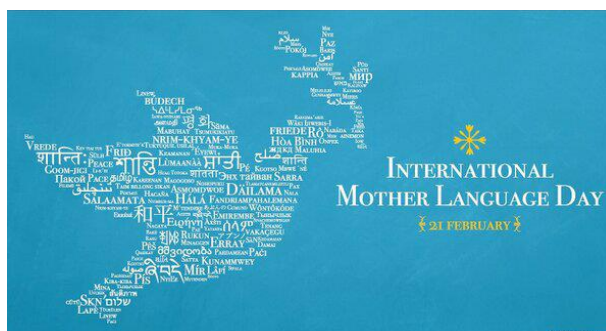
Γλώσσες των κυρίαρχων κοινωνιών ανά τους αιώνες χρησιμοποιήθηκαν ως βοηθητικές γλώσσες, αγγίζοντας μερικές φορές ένα διεθνές επίπεδο. Τα γαλλικά και τα αγγλικά χρησιμοποιήθηκαν με αυτόν τον τρόπο σε πρόσφατες εποχές και σε πολλά μέρη του κόσμου. Σήμερα τα αγγλικά κυρίως παίζουν σημαντικό ρόλο στο διεθνές στερέωμα και ακολουθούνται με διαφορά από τα ισπανικά και τα γαλλικά. Εντούτοις, καθώς αυτές οι γλώσσες είναι συνδεδεμένες με την ίδια την —πολιτιστική, πολιτική, και οικονομική— κυριαρχία που τις έχει κάνει δημοφιλείς, συναντούν επίσης μια πολύ ισχυρή αντίσταση. Για τον λόγο αυτόν, πολλοί υποστηρίζουν την ιδέα της προώθησης μια κατασκευασμένης ή τεχνητής γλώσσας ως μιας πιθανής λύσης.

Ο όρος "βοηθητική" υποδηλώνει ότι προορίζεται να αποτελέσει μια συμπληρωματική γλώσσα για τους λαούς παγκοσμίως, παρά να αντικαταστήσει τις μητρικές τους γλώσσες. Συχνά, η όρος χρησιμοποιείται για να αναφερθεί σε *σχεδιασμένες* ή τεχνητές γλώσσες που έχουν προταθεί ειδικά για να διευκολύνουν την παγκόσμια διεθνή επικοινωνία, όπως η Εσπεράντο, η Ίντο, και η Ιντερλίνγκουα. Εντούτοις, μπορεί επίσης να αναφέρεται στην έννοια μιας τέτοιας γλώσσας που έχει επιβληθεί με διεθνή συναίνεση, περιλαμβανομένης ακόμα και μιας απλοποιημένης φυσικής γλώσσας (π.χ. η Διεθνής Αγγλική), και έχει επίσης συνδεθεί ως έννοια με το πρόταγμα της δημιουργίας μιας οικουμενικής γλώσσας.



Μπορεί όλοι μας να νομίζουμε πως σε όποιο μέρος του κόσμου και αν πάμε θα μπορούμε να συνεννοηθούμε με τα αγγλικά ωστόσο η αγγλική γλώσσα καταλαμβάνει μόλις την τέταρτη θέση στην λίστα με τις δέκα πιο διαδεδομένες γλώσσες στον πλανήτη

Ο μύθος λοιπόν λέει ότι μόλις κέρδισαν την ανεξαρτησία τους οι Ηνωμένες Πολιτείες το 1776, οι νομοθέτες τους θέλησαν να αποφασίσουν ποια γλώσσα θα είναι η επίσημη του νεοσύστατου κράτους. Και καθώς τα αγγλικά θύμιζαν την αποικιοκρατία, κάποιιοι πρότειναν (λέει ο μύθος) να επιλεγούν τα ελληνικά σαν



επίσημη γλώσσα του κράτους, αφού τα ελληνικά ήταν η γλώσσα που γέννησε τη δημοκρατία. Η ψηφοφορία έγινε και για μία μόνο ψήφο τα ελληνικά ηττήθηκαν και προκρίθηκαν τα αγγλικά, λέει ο μύθος, κι έτσι χάσαμε την ευκαιρία να έχουμε τη γλώσσα μας κοσμοκράτειρα κι εμείς να τρώμε με χρυσά κουτάλια σαν προνομιακοί της εκπρόσωποι (αυτό δεν το λέει ο μύθος αλλά το σκέφτονται ίσως μερικοί). Ξαναλέω ότι ο μύθος αυτός δεν κυκλοφορεί και πολύ στις μέρες μας επειδή έχει ανασκευαστεί πειστικά. Ωστόσο, σε ιστοσελίδα ελληνοαμερικανικής οργάνωσης βρίσκω παράθεμα που αποδίδεται στον Ξενοφώντα Ζολώτα, και που φαίνεται να υιοθετεί τον μύθο της «μίας ψήφου»: «Ο Ουάσιγκτον, ο Τζέφερσον, ο Άνταμς και άλλοι όταν συνέτασαν το Σύνταγμα των Ηνωμένων Πολιτειών στα 1787 –που ισχύει με μερικές νέες παραγράφους, που ψηφίστηκαν για προσαρμογή στις νέες εξελίξεις, μέχρι σήμερα στον αρχικό κορμό του– είχαν προτείνει η γλώσσα του νέου κράτους να είναι η ελληνική, προς τιμή της γλώσσας του Έθνους εκείνου, που πρώτο γέννησε και ελίκνισε τη Δημοκρατία και τη διέδωσε στον κόσμο. Για μία ψήφο μόνο προκρίθηκε και υιοθετήθηκε τελικά η αγγλική αντί της ελληνικής».

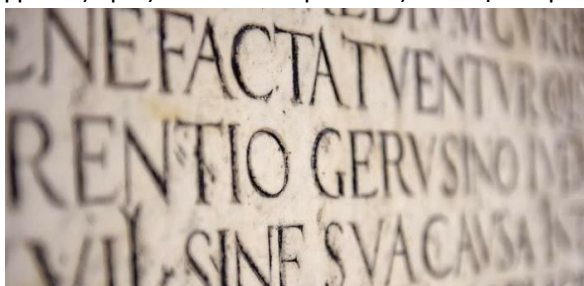
Ο μύθος της μίας ψήφου έχει πια ξεθωριάσει. Ούτως ή άλλως, ακόμα και στην εντελώς υποθετική περίπτωση που μια πλειοψηφία αιθεροβαμόνων φιλελλήνων στο Κογκρέσο ψήφιζε να γίνουν τα ελληνικά επίσημη γλώσσα, θα ήταν εντελώς αδύνατο να επικρατήσει κάτι τέτοιο στην πράξη αφού τα ελληνικά ήταν πέρα για πέρα άγνωστα σε όλους τους Αμερικανούς πολίτες

Σύνδεση Λατινικών με τα αρχαία Ελληνικά

Η λατινική γλώσσα ανήκει στον ιταλικό κλάδο των ινδοευρωπαϊκών γλωσσών. Είναι συγγενής της αρχαίας ελληνικής στη μορφολογία και τη δομή γενικότερα. Αποτελούσε αρχικά το γλωσσικό ιδίωμα μιας περιοχής που εκτεινόταν από τον κάτω ρου του Τίβερη έως το σημερινό Μόντε Αλμπάνο. Με τον καιρό έγινε η γλώσσα των κατοίκων της Ρώμης και σιγά-σιγά κάλυψε ολόκληρη την επαρχία του Λατίου (Λατ. *Latium*, ιταλ. *Lazio*), οπότε πήρε το όνομα λατινική. Στη συνέχεια, επεκτάθηκε έξω από το Λάτιο, έσβησε τις γειτονικές διαλέκτους που λίγο διέφεραν από εκείνη (σαβινική και μαρσική διάλεκτος), υπερίσχυσε της οσκιτικής γλώσσας, έσβησε την ουμβρική και, στα χρόνια του Χριστού, τη βενετική. Τέλος απορρόφησε τη μη ινδοευρωπαϊκή Ετρουσκική γλώσσα, την κελτική γλώσσα της κοιλάδας του Πάδου και της εντεύθεν των Άλπεων Γαλατίας (*Gallia Cisalpina*), καθώς και τη μεσσαπική.



Οι Λατίνοι επηρεάστηκαν βαθύτατα από τα ελληνικά που ήταν πλουσιότερη γλώσσα τότε και έτσι πολλά ελληνικά στοιχεία εντάχθηκαν σχεδόν αυτούσια στα λατινικά, από τα οποία εν συνεχεία εντάχθηκαν και σε άλλες συγγενείς προς τα λατινικά γλώσσες. Με την σειρά τους τα ελληνικά επηρεάστηκαν κι αυτά από την γλώσσα λαών που κατέκτησαν την χώρα είτε με πολέμους είτε οικονομικά, με αποτέλεσμα στην διάρκεια των αιώνων να μπουν στο ελληνικό λεξιλόγιο λατινικές λέξεις, ενετικές και τουρκικές. Στα προεπαναστατικά του 1821 χρόνια η ελληνική γλώσσα άρχισε να επηρεάζεται περισσότερο από τις δυτικοευρωπαϊκές γλώσσες, κάτι που συνεχίστηκε μετά την απελευθέρωση με περισσότερη ένταση, επειδή ο ελληνικός, ως υπόδουλος πληθυσμός με μη ανεπτυγμένη οικονομία, δεν διέθετε πληθώρα όρων που είχαν δημιουργήσει με την πρόοδό τους οι πιο ανεπτυγμένες πλέον δυτικές κοινωνίες. Εντούτοις, χάρη στο ενδιαφέρον των δυτικών για την αρχαία ελληνική και την λατινική γλώσσα, πολλοί επιστήμονές τους δανείστηκαν αρχαιοελληνικές λέξεις για το σχηματισμό νεολογισμών και έτσι η ελληνική επιβίωσε και σε μια πληθώρα ξένων επιστημονικών ή φιλοσοφικών όρων. Η ελληνική στην περίοδο της καθαρεύουσας άρχισε να επανεισάγει τρόπον τινά τις λέξεις της, καθώς έπαιρνε ξανά πίσω λέξεις που είχε δανείσει πρώτη σε άλλες γλώσσες. Η παραπάνω διαδικασία ονομάζεται αντιδάνειο



Γαληνός και Ιπποκράτης σε ιταλική νωπογραφία του 13ου αιώνα

Φυσικά οι εν λόγω λέξεις και πολλές άλλες απαντούν και σε άλλες ευρωπαϊκές γλώσσες. Παράδειγμα *Kardiologen* (γερμανικά), *bronscoscoria* (ισπανικά), *pharyngite* (γαλλικά), κ.α.

Η ιατρική τέχνη των Ελλήνων ταξίδεψε και στην Ανατολή αρχικά με τον Διόνυσο που τους έμαθε το κρασί και το λάδι, ως κατ' εξοχήν φάρμακα των Ελλήνων.

Σήμερα, οι ανατολικές θρησκείες και όχι μόνο έχουν καπηλευτεί πολλές από τις ελληνικές πρακτικές, με αποτέλεσμα να αντιμετωπίζονται σήμερα, για διαφόρους λόγους, με κάποια καχυποψία.

Το αραβικό έργο «Αντάμπ αλ-Ταμπίμπ (*Adab al-Tabib*)» του Ισάκ ιμπν αλί αλ-Ρουχάβι, το οποίο αναφέρεται στην Πρακτική Ηθική του Γιατρού, βασίστηκε στα έργα του Ιπποκράτη και του Γαληνού, όπως επισημαίνει ο Ιταλός γιατρός Plinio Prioreshi στο έργο του: «*A History of Medicine: Byzantine and Islamic medicine*»

Acanthosis (ακάνθωση: πάχυνση του δέρματος), acidosis: αύξηση οξέων στο αίμα, alcalosis, cardiology, doctor (δόκτωρ), abducent (απάγων), acetylcholine, agnosia, algetic (< άλγος), asthmatic, brachynea (βραχεία αναπνοή), atonia, aura, cancer (< καρκίνος), care (< κούρα: φροντίδα), pneumoniasis, paralysis, sepsis (σήψη), tachycardia, trauma, thrombosis, rhinitis, ulcus (έλκος), xeroderma, melanoma, laryngitis, meningitis, narcosis, neurosis, icterus, glaucoma, erethism, diabetes, dermatitis, cystitis, κλπ...



ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΝΔΟΙΑ ΤΩΝ ΜΜΕ

Γραπτός λόγος της τηλεόρασης

Ο γραπτός λόγος (και ιδιαίτερα ο έντυπος λόγος) στηρίζεται στη συνοχή, την αφηγητική ανάπτυξη από το αίτιο στο αιτιατό, τη γενικότητα και την αφαίρεση, τη σαφήνεια και τον επίπεδο τόνο της φωνής. Η τηλεόραση από την άλλη πλευρά είναι εφήμερη, αποσπασματική, συγκεκριμένη κι έχει ύφος δραματικό. Τα νοήματά της σχηματίζονται με αντιθέσεις και με την παράταξη αντιφατικών φαινομενικά σημείων, ενώ η "λογική" της είναι προφορική και οπτική. Η αντίφαση ανάμεσα στο γραπτό και μη γραπτό τρόπο σκέψης είναι αποτέλεσμα κοινωνικών και ιστορικών συνθηκών, και αυτό έχει συμβάλει στη διαμόρφωση του τηλεοπτικού λόγου. Με άλλα λόγια, προτού μπορέσουμε να καταλήξουμε σε μια κριτική και αξιολογική γλώσσα, πρόσφορη για την τηλεόραση, πρέπει να διαμορφώσουμε ένα γλωσσικό ιδίωμα που να λαμβάνει υπόψη του την ιδιομορφία του μέσου και την ιστορική του θέση.

Θετικά του λόγου της τηλεόρασης

Η τηλεόραση μπορεί να βοηθήσει τον ενήλικα και το παιδί να εμπλουτίσουν το λεξιλόγιο τους και να αποκτήσουν γνώσεις, άγνωστες μέχρι τότε για αυτούς, ενώ αποτελεί το βαρόμετρο στην αυξομείωση του πολιτιστικού και μορφωτικού επιπέδου του λαού. Μερικές τηλεοπτικές εκπομπές μπορούν να εκπαιδεύσουν, να ενημερώσουν και να εμπνεύσουν. Μπορεί να είναι πιο αποτελεσματικές από ό, τι τα βιβλία ή οι κασέτες ήχου στη διδασκαλία του παιδιού σας για θέματα όπως το πώς αναπτύσσεται ένα φυτό.

Παραδείγματα εκπαιδευτικών εκπομπών:

- Μια φορά κι έναν καιρό ήταν ο άνθρωπος (1978)
- Πρόκειται για μία από τις καλύτερες εκπαιδευτικές σειρές που έδειξε ποτέ η τηλεόραση, σε κάθε επεισόδιο της οποίας παρακολουθούμε πώς ο σοφός Δάσκαλος και οι μαθητές του λειτουργούν στην καθημερινότητα, σε διάφορες εποχές της ιστορίας του κόσμου. Κατά την διάρκεια των επεισοδίων συναντάμε σπουδαίες προσωπικότητες αλλά και μεγάλα ιστορικά γεγονότα. Βλέπουμε πώς εξελίσσονται οι επιστήμες, αλλά και τι δυσκολίες αντιμετωπίζει ο άνθρωπος, χωρίς όμως ποτέ κανείς από τους πρωταγωνιστές να χάνει το χιούμορ του.
- Ο Παραμυθιάς (1978)
- Από το 1978 έως το 1983 ο αγαπημένος παππούς της ΕΡΤ Νίκος Πιλάβιος χάριζε στα παιδιά αξέχαστες, ονειρευμένες αφηγήσεις παραμυθιών.
- Ουράνιο Τόξο (1988)
- Το παιδικό πρόγραμμα «Ουράνιο τόξο» ξεκίνησε να προβάλλεται το 1986, υπό την επιμέλεια του Χρήστου Δημόπουλου, και διάρκεσε έως το 1989. Στη συνέχεια ο Δημόπουλος παραιτήθηκε από την ΕΡΤ για να επανέλθει το 2001, ύστερα από πρόσκληση του τότε διευθυντή της Τηλεόρασης Μάνου Ευστρατιάδη, προκειμένου να συνεχιστεί η εξαιρετική εκπαιδευτική εκπομπή, όπως και έγινε για αρκετά χρόνια.
- Γύρω-Γύρω Όλοι (1988)
- Την πολύ ευχάριστη παιδική εκπομπή έγραφε και επιμελείτο η παιδαγωγός Βίκυ Πάλμου, ενώ συμπαραουσιαστής ήταν ο αξιαγάπητος Γιάννης Ζουγανέλης, ο οποίος έκανε σκετς και έγραφε τραγούδια για παιδιά.
- Ο Φίλος μας ο Κ.Ο.Κ. (1987)
- Η μοναδική ελληνική εκπομπή που είχε σκοπό την επιμόρφωση και εξοικείωση των παιδιών με τους κανόνες του κώδικα οδικής κυκλοφορίας.
- Καρουζέλ (1994)
- Όχι ακριβώς εκπαιδευτικό, με την στενή έννοια του όρου, αλλά σίγουρα απολαυστικό για τα παιδιά και με σημαντικά μηνύματα για τις αξίες της ζωής.
- Εκπαιδευτική Ραδιο-Τηλεόραση
- Η Εκπαιδευτική Ραδιοτηλεόραση λειτουργεί στην Ελλάδα από το 1977, υπό την αιγίδα του υπουργείου Παιδείας, φιλοξενώντας πληθώρα ποιοτικών εκπαιδευτικών εκπομπών, οι οποίες μάλιστα προβάλλονται και στην σχολική τάξη.

Οι επιπτώσεις των ΜΜΕ στην γλώσσα μας

Οι κοινωνικές συζητήσεις παραμερίζονται μπροστά στην τηλεόραση, αυτός ο πανταχού παρόν εισβολέας είναι στα σπίτια αμόρφωτων και μορφωμένων, νέων και γέρων, φτωχών και πλουσίων. Επιβάλλει τους δικούς της πρωταγωνιστές, ήρωες, ειδικούς, υπεύθυνους και ανεύθυνους αφού δεν υπάρχει διάλογος ή αντίλογος, κάθεσαι αναπαυτικά παρακολουθείς και βρίζεις ή γελάς χωρίς να σε ακούει κανένας. Κουβεντιάζοντας με κόσμο κανείς διαπιστώνει ότι όταν η κουβέντα αφορά την τηλεόραση όλοι έχουν άποψη για το ποιοι είναι οι καλοί δημοσιογράφοι, παρουσιαστές, ηθοποιοί.

Η γλώσσα στο ραδιόφωνο και η εκφορά του ηλεκτρονικού λόγου

Ο όρος εκφορά του λόγου καλύπτει ως γενικός όρος οτιδήποτε καλούμε εκφώνηση ή απόδοση ενός κειμένου από το ραδιόφωνο (και στην τηλεόραση). Πρόκειται για πολύ δύσκολη και σοβαρή υπόθεση, ζήτημα καθοριστικής σημασίας για τον ηλεκτρονικό λόγο. Κάθε εκστόμιση κειμένου από μικρόφωνο δεν αποτελεί και εκφώνηση! Και πάνω απ' όλα δεν αποτελεί ανάγνωση! Πολλοί είναι στις μέρες μας αυτοί που, σε πολλούς ραδιοφωνικούς και τηλεοπτικούς, ιδιωτικούς ιδίως σταθμούς, δεν εκφωνούν αλλά εκφονεύουν τα κείμενα!... Τα εκτελούν εν ψυχρώ και σε όλα τα επίπεδα: το λεξιλογικό, το γραμματικοσυντακτικό και, προπάντων, το φωνητικό και το νοηματικό.

Το να μη ξέρεις πώς προφέρονται τα b (μπ), d (ντ), g (γκ, γγ) στην αρχή και στο μέσο της λέξης, το να αγνοείς πώς τονίζονται τα ονόματα στη γενική του πληθυντικού ή πώς σχηματίζουν τη γενική ενικού τα επίθετα σε -ης. Το να παρατονίζεις τις λέξεις στη συνεκφορά (τα γεγονότα της μερικής αποδεικνύουν την ανάγκη να ληφθούν δραστικά μέτρα). Το να εκφέρεις λανθασμένα με συνίζηση (ως μία συλλαβή) τα ασυνίζητα (να διαβάξεις δηλαδή δγιάσταση, δγιαφέρει, παραβγιάζεται). Το να κόβεις τη φράση όπου θέλεις, αλλοιώνοντας το νόημα των προτάσεων και των λεγομένων γενικότερα κ.λπ. Όλα αυτά είναι δικό σου πρόβλημα. Εκείνο που είναι απαράδεκτο είναι "να εκπέμπεις τα προβλήματά σου" και να τα "μεταδίδεις" σε χιλιάδες, συχνά ανυποψίαστους, ακροατές και τηλεθεατές που εκόντες-άκοντες επηρεάζονται από την εκφορά του λόγου σου.

Όταν λειτουργείς δημόσια και απευθύνεσαι –και επηρεάζεις άρα– χιλιάδες ανθρώπους, η εκφορά του λόγου σου παίρνει άλλες διαστάσεις. Ξεπερνά το άτομο.

Ο εκφωνητής/παραρρηστής του δελτίου ειδήσεων ή ο παραγωγός μιας εκπομπής λόγου στο ραδιόφωνο ή στην τηλεόραση δεν είναι ιδιώτης: είναι δημόσιο πρόσωπο. Για την ακρίβεια είναι "δημόσιος λειτουργός", με την έννοια που έχει ο όρος στους "εκπαιδευτικούς λειτουργούς". Ειδικά ως προς τη γλώσσα, αποτελεί τον πιο αποτελεσματικό "δάσκαλο". Αυτόν που με τον λόγο του επηρεάζει βαθιά το γλωσσικό αίσθημα ιδίως των μειωμένης γλωσσικής αντιστάσεως ακροατών/θεατών, δηλ. των νεώτερων σε ηλικία ατόμων και των λιγότερο μορφωμένων, μιας και το γλωσσικό αίσθημα στηρίζεται κατά πολύ κυρίως στην ακουστική γλωσσική μας εμπειρία.

Δεν θα ήταν δε καθόλου υπερβολή να πούμε ότι ένας γνωστός παρουσιαστής, ένας γνωστός δημοσιογράφος, ένας παραγωγός εκπομπής λόγου επηρεάζει τους μαθητές πολύ περισσότερο απ' ότι ο δάσκαλός τους στην τάξη, γιατί το "μέσο" τού εξασφαλίζει υψηλότερο "επικοινωνιακό γόητρο", αν συμβαίνει δε να είναι και ευρύτερα γνωστός ("επώνυμος", όπως λέγεται), γίνεται και "πρότυπο" προς μίμηση για μικρούς και μεγάλους.

Όλα αυτά που λέμε δείχνουν, χωρίς πολλά σχόλια, την τεράστια ευθύνη που έχουν όσοι εκπέμπουν λόγο από τα μέσα, οι φορείς τού ηλεκτρονικού λόγου. Όσοι μιλούν από μικρόφωνο κατ' επάγγελμα, πέρα από μια γενικότερη παιδεία που αποτελεί προϋπόθεση για τα πάντα, χρειάζονται και μια ειδική εκπαίδευση. Εκπαίδευση στην εκφορά τού λόγου και εξοικείωση με τα προβλήματά της, θεωρητικά και πρακτικά. Όχι απλή ορθοφωνία –γιατί δεν είναι μόνον εκεί το πρόβλημα. Εκπαίδευση στην καλύτερη γνώση των κανόνων και των μηχανισμών λειτουργίας της γλώσσας γενικότερα και της ελληνικής γλώσσας ειδικά: εννοώ τη γραμματική και συντακτική δομή της γλώσσας μας. Και, πάνω απ' όλα, εκπαίδευση σ' αυτό που είναι και το δυσκολότερο στην εκφορά ενός κειμένου: στη νοηματική και "κατ' ήθος" ανάγνωση ή εκφώνηση τού κειμένου.

Όχι μόνο η παραγωγή (το γράψιμο ενός κειμένου) αλλά και η προφορική αναπαραγωγή του (η εκφώνηση ενός κειμένου) έχει καθαρώς χαρακτήρα δημιουργίας. Κι αυτό γιατί η εκφώνηση ενός κειμένου, με νοηματική πληρότητα και επικοινωνιακή αποτελεσματικότητα ώστε να "πιάσει" τον αναγνώστη, είναι σύνθετη πνευματική διεργασία που προϋποθέτει απόλυτη κατανόηση τού περιεχομένου τού κειμένου, διάγνωση των προθέσεων τού συντάκτη τού κειμένου και τού όλου πνεύματος τού κειμένου και συγχρόνως πλήρη γνώση της γλώσσας τού κειμένου σε όλα τα επίπεδα. Η ανάγνωση δηλ. ενός κειμένου είναι, αναπόφευκτα, και ερμηνεία τού κειμένου, πράγμα που προϋποθέτει πλήρη κατανόηση τού κειμένου.

Συμπέρασμα

Όταν η εκφορά τού λόγου γίνεται από ανθρώπους οι οποίοι είναι θεωρητικά ενημερωμένοι, πρακτικά εξασκημένοι και κάτοχοι της ελληνικής γλώσσας, κι όταν η εκφορά τού λόγου έχει προετοιμαστεί με κατάλληλη επεξεργασία των κειμένων που θα εκφωνηθούν, τότε μπορεί πραγματικά να εξασφαλιστεί υψηλή ποιότητα εκφώνησης που θα λειτουργεί και ως πρότυπο λόγου. Εδώ προϋποθέτει, βεβαίως, ότι ανάλογη επεξεργασία και μέριμνα έχει υπάρξει και για τη σύνταξη των κειμένων που θα εκφωνηθούν.

Γιατί ένα αδύνατο, αδούλευτο ή κακό κείμενο δεν μπορεί, φυσικά, να γίνει καλό κατά την εκφώνησή του!...

Προτάσεις

Το ραδιόφωνο και τηλεόραση στην Ελλάδα θα προσφέρουν μεγάλη υπηρεσία στον τόπο (και θα εξαγνισθούν μαζί για όσο κακό έχουν άθελά τους προξενήσει στη γλώσσα), αν κάθε τηλεοπτικός και ραδιοφωνικός σταθμός αποκτήσει το δικό του "γλωσσικό εργαστήριο". Αν αρχίσουν πρώτα-πρώτα να εκπαιδεύουν και να ευαισθητοποιούν όλο το προσωπικό που μιλάει από μικρόφωνο για το πόσο αναγκαία είναι μια προσεγμένη, επιμελημένη και επεξεργασμένη μορφή γλώσσας. Όχι μόνο στην ορθοφωνία αλλά στη χρήση όλης της γλώσσας. Σε όλες τις εκπομπές και για οτιδήποτε λέγεται από ραδιόφωνο και τηλεόραση. Όχι μόνο στις ειδήσεις αλλά και στις σειρές συνεχείας (σήριαλ). Όχι μόνο σε εκπομπές λόγου, αλλά και στις αθλητικές εκπομπές. Με ιδιαίτερη προσοχή στη γλώσσα της ζωντανής επιτόπιας ειδησιογραφίας (ρεπορτάζ), όπου η κακοποίηση της Ελληνικής έχει φτάσει στο απροχώρητο.

Κάποιος μορφής γλωσσικός έλεγχος, που θα προλαμβάνει απαράδεκτες χρήσεις της γλώσσας ή θα σχολιάζει για να τα διορθώσει, έστω και εκ των υστέρων, γλωσσικά αστοχήματα και "μαργαριτάρια" που ακούστηκαν, θα ήταν σκόπιμος. Και φυσικά το κριτήριο της γλώσσας πρέπει να είναι βασικό για την έγκριση και την αξιολόγηση κάθε εκπομπής.

Μεγάλη υπηρεσία θα προσέφεραν και μεταγλωσσικές εκπομπές, εκπομπές στις οποίες θα γίνεται λόγος για τη γλώσσα σε μεγάλους και σε μικρούς, ώστε να ενημερώνονται για γενικά και ειδικά θέματα ορθής χρήσεως της ελληνικής γλώσσας. Ακόμη και για βιβλία και, κυρίως, για λεξικά της ελληνικής γλώσσας και γενικώς για βοηθήματα που θα ήταν χρήσιμα σε μια καλύτερη χρήση της γλώσσας.

Ραδιόφωνο και τηλεόραση θα μπορούσαν επίσης να αποτελέσουν τη "γλωσσική ασπίδα" της ελληνικής, φράζοντας τον δρόμο στους ξενισμούς που κατακλύζουν τη γλώσσα μας και μάλιστα χρησιμοποιώντας στη θέση τους (ή και προτείνοντας) ελληνικές λέξεις και ελληνικούς επιστημονικούς όρους.

Πολλά μπορούν να γίνουν φτάνει να πιστέψουμε όλοι πως η γλώσσα, κατ' εξοχήν η ελληνική γλώσσα, είναι αξία.



Η γλώσσα του τύπου

Μόνο οι τίτλοι των εφημερίδων και περιοδικών, των ένθετων περιοδικών των εφημερίδων, οι επωνυμίες των τηλεοράσεων και οι τίτλοι των εκπομπών τους δείχνουν πως, ενώ θρηνολογούν για την "κατάντια" της γλώσσας, τα Μ.Μ.Ε. αποτελούν όχι μόνον τους κύριους φορείς παραγωγής υποκουλτούρας, αλλά και διάβρωσης της ελληνικής με τη χρήση ενός "φραγκολεβαντίνικου" νεοελληνικού ιδιώματος.



Πολλοί πιστεύουν ότι τα ΜΜΕ έχουν τη δύναμη να επηρεάζουν τη γλώσσα που μιλιέται στην περιοχή της εμβέλειάς τους· ότι διαμορφώνουν πρότυπα και συνήθειες· ότι ευθύνονται για την «κακοποίηση» της γλώσσας και τη διάδοση του «λάθους». Η γλώσσα αλλάζει, αλλά όχι προς την κατεύθυνση που θα ήθελαν τα media. «Τα ΜΜΕ μπορεί να διαδίδουν κάποιες λέξεις και φράσεις, αλλά δεν τις επινοούν». Ούτε έχουν τη δύναμη να επηρεάσουν «τις εσχαιές της γλώσσας» - τη φωνολογία και τη σύνταξη· «αυτά ούτε που τ' αγγίζουν». Και κυρίως, δεν μπορούν τα ΜΜΕ να ηγηθούν στη διάδοση μιας γλωσσικής αλλαγής· τα ΜΜΕ πάντα ακολουθούν, και με καθυστέρηση

Η επίδραση ενός μέσου στη γλώσσα εξαρτάται λοιπόν από το αν και κατά πόσο αυτό επιτρέπει την αλληλεπίδραση που είναι η αναγκαία συνθήκη της γλωσσικής αλλαγής. Όσο περισσότερο αλληλοδραστικό είναι ένα μέσο τόσο περισσότερο θα επηρεάζει τη γλώσσα «προς τα κάτω», προς άτυπες, ανεπίσημες μορφές λόγου (chat, e-mail, sms κ.λπ.). Αντιθέτως, τα στατικά μέσα, ο Τύπος και η ραδιοτηλεόραση, θα ασκούν πάντοτε κάποια πίεση «προς τα πάνω» - προς την πρότυπη γλώσσα.

Μπορεί να είναι ιδεοληπτική η εμμονή τους στα «σωστά ελληνικά»· μπορεί να είναι συντηρητικά τα αντανακλαστικά τους· αλλά όσοι προσβλέπουν σε μια κοινή, πρότυπη γλώσσα για όλες τις ανάγκες του δημόσιου βίου δεν έχουν άδικο να υπολογίζουν σε κάποια επίδραση των media «προς τα πάνω». Δεν είναι παράλογοι. Παραμένουν όμως προσηλωμένοι σ' έναν παρωχημένο, στατικό τρόπο εκφοράς του δημόσιου λόγου, τον οποίο οι ασώματες φωνές του ραδιοφώνου και οι ομιλούσες κεφαλές της τηλεόρασης έχουν από καιρό εγκαταλείψει. Εννοείται ότι για την επίδραση των MME στην ελληνική γλώσσα δεν υπάρχουν έρευνες - μόνον απόψεις.



Σημαντική είναι και η ευθύνη των MME. Η κακομεταχείριση που υφίσταται η γλώσσα, συνδέεται άμεσα μ' αυτά. Τα λάθη που γίνονται από υποτιθέμενους χρήστες της γλώσσας είναι πολλά (η γλωσσική απαιδευσία κι ένδεια πολλών δημοσιογράφων), ομογενοποιούν τη γλώσσα της κοινότητας, εξαφανίζουν τις διαλέκτους και το κοινό υιοθετεί αυτή τη γλώσσα, χάνοντας το γλωσσικό του κριτήριο. Παράλληλα, ακρωτηριάζουν τη γλώσσα με τη συνθηματολογία και την τάση υπεραπλούστευσης, ενώ το ανταγωνιστικό πνεύμα οδηγεί στη θήρευση της εντυπωσιακής έκφρασης. Ο λόγος λειτουργεί συμπληρωματικά στον ήχο και στην εικόνα, ενώ χρησιμοποιούνται πολύ συχνά ξενικές λέξεις. Όπως προαναφέραμε, είναι γενικότερο φαινόμενο της εποχής μας η υποχώρηση του λόγου απέναντι στην εικόνα.

Συμπέρασμα:

Αρχίζοντας από τις εικονογραφημένες ιστορίες με τον υποτυπώδη – και κακό – γλωσσικό υπομνηματισμό, που είναι πρώτο «ανάγνωσμα» των παιδιών και προχωρώντας στον κινηματογράφο και την τηλεόραση, διαπιστώνουμε εύκολα την κυριαρχία του οπτικού στοιχείου, που όχι μόνον εκτοπίζει το λόγο, αλλά τον εμποδίζει να εκδηλωθεί και να αναπτυχθεί. Ακόμη και οι εφημερίδες, που αποτελούν το πιο πρόσφορο γλωσσικό υλικό στα πλατύτερα λαϊκά στρώματα, έχουν πάψει να παρέχουν στους αναγνώστες τους – στη μεγάλη τους πλειονότητα – γλωσσικά κείμενα επιμελημένα, όπως σε παλαιότερες εποχές.



Η ΓΛΩΣΣΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΟΙ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ

Κάθε γενιά διαμορφώνει τη γλώσσα ανάλογα με τις ανάγκες της και πολλές φορές οι νέοι επιδιώκουν μια γλώσσα διαφορετική από τους μεγαλύτερους για να διαφοροποιηθούν. Στη σημερινή γενιά ιδιαίτερα βασικός είναι ο ρόλος του διαδικτύου. Το διαδίκτυο έχει πολλά θετικά και μπορεί σε αυτό να βρει κανείς πολλά και διαφορετικά είδη κειμένων, με διαφορετικά επίπεδα ύφους (άρθρα επιστημονικά, δημοσιογραφικά κείμενα, ιστολογία με πιο επίσημο ή πιο προσωπικό ύφος, λογοτεχνικά κείμενα, σύντομα μηνύματα και σχόλια στις ιστοσελίδες κοινωνικής δικτύωσης. Άρα η γλώσσα του διαδικτύου δεν είναι μία.



ΑΙΤΙΕΣ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ

Τα αγγλικά έχουν πολιτιστική αίγλη, είναι η διεθνής γλώσσα του διαδικτύου και της τεχνολογίας. Πολλές φορές μαζί με την τεχνολογία εισάγεται και η ορολογία, άρα πολλοί αγγλικοί όροι χρησιμοποιούνται στα ελληνικά χωρίς προσπάθεια δημιουργίας αντίστοιχου όρου στα ελληνικά. Το διαδίκτυο δημιουργεί μια παγκόσμια κοινότητα, γλώσσα της οποίας είναι τα αγγλικά. Στοιχεία και δομές αυτής της γλώσσας (συντομογραφίες, λέξεις που συμβολίζονται με εικόνες που δημιουργούν γράμματα κτλ.) υιοθετούν και οι χρήστες άλλων γλωσσών συντομογραφίες, οι αγγλικοί χαρακτήρες, οι αγγλικές λέξεις.

ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ

Επειδή οι νέοι χρησιμοποιούν ευρύτατα αυτή τη γλώσσα του διαδικτύου, η γλώσσα όπως εμφανίζεται σε πιο παραδοσιακά κείμενα, παρουσιάζεται βαρετή. Είναι χαρακτηριστικό ότι πρόσφατα εμφανίστηκαν διαφημίσεις που απευθύνονται στους νέους σε γκρίκλις, ακόμη και σε παραδοσιακά μέσα, όπως η τηλεόραση ή τα περιοδικά. Αυτό όμως καθιερώνει και δίνει κύρος στο συγκεκριμένο τρόπο γραφής. Οι νέοι θεωρούν σχολαστική ή κουραστική τη χρήση της ορθογραφίας, με αποτέλεσμα να μην έχουν κίνητρο να τη μάθουν. Όμως υπάρχουν περιβάλλοντα γραφής, π.χ. μια αίτηση για δουλειά, που η ορθογραφία είναι απαραίτητο χαρακτηριστικό. Αντίστοιχα, μπορεί το απλό και ανεπίσημο ύφος να κυριαρχεί στο διαδίκτυο, αλλά όχι σε όλα τα περιβάλλοντα. Είναι βασικό για το νέο να μάθει ποιο επίπεδο ύφους πρέπει να χρησιμοποιεί σε κάθε περίπτωση ειδικά στην ψηφιακή εποχή. Πολλές από αυτές τις εκφράσεις μπορεί να ξεχαστούν σε λίγα χρόνια, άλλες να εμπλουτίσουν την κοινή νεοελληνική, όπως συνέβη στο παρελθόν με τη νεανική γλώσσα και άλλων γενεών. Το ζήτημα είναι να μη χάσουν οι νέοι την επαφή τους με άλλα επίπεδα ύφους και η περιορισμένη και ανεπίσημη γλώσσα του διαδικτύου καθιερωθεί για κάθε περίπτωση.

Αν νιώθουμε μειονεκτικά για τη γλώσσα μας και κατ' επέκταση την κουλτούρα μας, αν υποκύψουμε στην πίεση να μιλάμε μια άλλη γλώσσα, θα νιώθουμε μειονεκτικά για τον εαυτό μας. Θα χάσουμε ακόμη τη γλώσσα με την οποία εκφράζουμε τα συναισθήματά μας και η οποία διαμόρφωσε τη σκέψη μας.

ΟΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΤΟ ΙΝΤΕΡΝΕΤ

Σίγουρα θα έχετε δει ανθρώπους να συνηνοούνται με “κινέζικες” συντομογραφίες στον κόσμο των υπολογιστών. Ας ρίξουμε λίγο φως εδώ, παρουσιάζοντας μια λίστα κατηγοριοποιημένη με πολλές από αυτές τις συντομογραφίες. Αυτές είναι οι πιο σύνηθες

LOL

Σημαίνει «*Laughing Out Loud*» και συνήθως κολλάει σε κάθε πρόταση, όταν δεν έχουμε κάτι να πούμε στον συνομιλητή μας. Όλοι οι chatters έχουμε μπουχτίσει κάποια στιγμή με τα άπειρα LOL που βλέπουμε στην οθόνη μας, που φιγουράρουν φαρδιά-πλατιά, παρ' ότι κανείς δεν έχει σκάσει στην πραγματικότητα ούτε μισό χαμογελάκι.

ROFL

Επειδή αυτό που λείπει από τη νέα γενιά είναι το γέλιο, οι ίδιοι φρόντισαν να το αναπληρώσουν με κάθε είδους συντομογραφία και ακρωνύμιο στα chatrooms, ώστε να «κυλιούνται» νοερά από τα χαχανητά. Συγκεκριμένα, όπου διαβάζετε ROFL, σημαίνει «*Rolling On Floor Laughing*», δηλαδή «κυλιέμαι στο πάτωμα από τα γέλια», ενώ το LMAO είναι ένας πιο πιτεράτος τρόπος να δηλωθεί η ίδια πράξη (Laughing My).

BRB

Ακρωνύμιο που σημαίνει «*Be Right Back*» και ζητάει από τον συνομιλητή να περιμένει για λίγο μέχρι ο συντάκτης των τριών γραμμάτων να γυρίσει. Με άλλα λόγια, το BRB αντικαθιστά το παλιό καλό σημείωμα «*Επιστρέφω Εντός Ολίγου*».

OMG

«*Oh My God*». Άλλη μία έκφραση-πασπαρτού, που υποτίθεται ότι φανεώνει ξάφνιασμα, σοκ και δέος. Ωστόσο, η ηλεκτρονική επίκληση του Κυρίου έχει γίνει τόσο «σουπά», που δεν φανεώνει απολύτως τίποτα. Παρ' όλα αυτά, είναι αρκετά διασκεδαστική η ελληνικά «μετάφραση» ως ‘ο μι τζί’.

Περισσότερες συντομογραφίες μπορούν να βρεθούν παρακάτω:

ASAP: As Soon As Possible (Το συντομότερο δυνατόν)

BBL/BBS: Be Back Later/Soon (Επιστρέφω αργότερα/σύντομα)

BF: Boyfriend (ο φίλος ενός κοριτσιού)

BFF: Best Friends Forever (κολλητοί-φιλαράκια)

BFFL: Best Friends for Life (κολλητοί για πάντα)

CYA: See you (τα λέμε)

FAQ: Frequently Asked Questions (συνήθειες ερωτήσεις)



FB: Facebook (αυτό δε θέλει μετάφραση ελπίζω)
FML: "F-Word" My Life (@#\$@%)
FTW: For the Win (για τη νίκη)
FWI: For Your Information (πληροφοριακά)
G2G: Got to Go (πρέπει να πηγαίνω)
GF: Girlfriend (φιλανάδα)
GR8: Great (τέλεια)
GTFO: Get the "F-Word" Out (Βγες και @#\$%@)
HTH: Hope This Helps (ελπίζω να σου κάνει)
GTP: Μάπα – χάλια (Για Τον Πού**ο)

IDK: I Don't Know (Δεν ξέρω)
IRL: In Real Life (στην πραγματικότητα)φ
JK: Just Kidding (πλάκα κάνω)
KTHX: OK, Thanks (OK ευχαριστώ)
L8R: Later (τα λέμε)
LMAO: Laugh My "A-Word" Off (έσκασα στα γέλια)
LMFAO: Laugh My "F-ing" "A-Word" Off (έσκασα, @#\$@% στα γέλια)
NM: Nevermind (δε βαριέσαι)
NP: No Problem (κανένα πρόβλημα)
ORLY: Oh Really? (Αλήθεια; - ειρωνικό)
OTOH: On the Other Hand (από την άλλη...)
SFW: Safe for Work (κάνε το στη δουλειά)
STFU: Shut the "F-Word" Up (Βούσλωσ' το @#\$@%)
TMI: Too Much Information (υπερβολικά πολλές πληροφορίες)
TTYL: Talk to You Later (τα λέμε αργότερα)
U: You (εσύ)
W/: With (με/μαζί)
W/O: Without (χωρίς)
WTF: What the «F-Word" (Τι στον @#\$%)
WYSIWYG: What You See Is What You Get (ό,τι βλέπεις, παίρνεις)
Y: Why (γιατί)
YW: You're Welcome (παρακαλώ)

YOUTUBE

Το YouTube έχει γίνει πλέον ένας τρόπος διασκέδασης και ευχάριστης συντροφιάς. Τα διαφορετικά κανάλια που υπάρχουν μας χαρίζουν γέλιο, συμβουλές, πληροφορίες, ενημέρωση, και στιγμές χαλάρωσης. Η παραγωγή βίντεο αποτελούσε ένα χόμπι για τους YouTubers αλλά σταδιακά μετατράπηκε ως μία πηγή εσόδων γι' αυτούς που είχαν αποκτήσει ένα σημαντικό αριθμό subscribers. Στην χώρα μας, τα ελληνικά κανάλια στο YouTube γίνονται ολοένα και πιο γνωστά και αποκτούν μεγαλύτερο κοινό.

Για παράδειγμα Γνωρίστε τον Κύπριο Youtuber, Γιώργο Ιωάννου, 32 χρονών, ο οποίος γεννήθηκε στο Λονδίνο και είναι ιταλοκύπριος. Ξεκίνησε την καριέρα του το 2007 με το όνομα firekreve2j, και αυτή τη στιγμή έχει δύο κανάλια στο Youtube, ένα με χιουμοριστικά βίντεο, και το δεύτερο κανάλι αφιερωμένο στο gaming. Το πρώτο του βίντεο που έγινε επιτυχία ήταν μία παρωδία του Eminem το 'Taco Taco'.



Αυτό που είναι ενδιαφέρον για τον 2J είναι οι γλώσσες που χρησιμοποιεί στα κανάλια του. Τα αρχικά του βίντεο είναι στα αγγλικά, με βρετανική προφορά, και τα επόμενα είναι στα ελληνικά, με την κύπρια προφορά πάντα. Στις δύο περιπτώσεις δεν εκλείπουν οι βρισιές, οι οποίες τον κάνουν ακόμα πιο αστείο και ενδιαφέρον στους θαυμαστές του. Όπως όλοι οι youtubers, έτσι και αυτός, δέχεται εκατοντάδες hate σχόλια, τα οποία δεν φοβάται να τα αντιμετωπίζει με τον δικό του τρόπο.

Emojis

Τα emoji είναι εκείνα τα μικρά πρόσωπα ή σύμβολα που χρησιμοποιούμε όταν στέλνουμε μηνύματα μέσω των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, για να εκφράσουμε κάποιο συγκεκριμένο συναίσθημα. Είναι πλέον τόσο διαδεδομένα που αποτελούν από μόνα τους μια νέα μέθοδο επικοινωνίας, μια γλώσσα των συμβόλων θα έλεγε κανείς.



Μόνο που κανένα σχολείο δεν μας έμαθε να χρησιμοποιούμε τα emoji, τα οποία σε ορισμένες περιπτώσεις είναι πολύ πιο αμφιλεγόμενα από ότι νομίζουμε. Η χρήση τους συνήθως είναι υποκειμενική και καθένα από αυτά έχει διαφορετική σημασία για τον κάθε αποστολέα, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται συχνά παρεξηγήσεις.

Για παράδειγμα, κάποιιο θεωρούν το emoji που βγάζει τη γλώσσα ειρωνικό και άλλοι περιπαιχτικό. Οι περισσότεροι χρησιμοποιούν το emoji που κλαίει και γελάει για να δείξουν ότι «κλαίει από τα γέλια», ενώ άλλοι το θεωρούν μια εναλλακτική του emoji που κλαίει. Τι σημαίνουν τελικά τα emoji;

GREEKLISH

Τα Greeklish (Γκρίκλις), από τις λέξεις Greek (ελληνικά) και English (αγγλικά), γνωστά και ως Grenglish, Λατινοελληνικά ή Φραγκολεβαντίνικα, είναι η ελληνική γλώσσα γραμμένη με το λατινικό αλφάβητο. Είναι ένα είδος μεταγραφής. Έγιναν περισσότερο γνωστά μέσω χρηστών στο Facebook. Τα greeklish χρησιμοποιούνται στο διαδίκτυο όταν Έλληνες και Κύπριοι επικοινωνούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, Facebook, msn..κλπ. Επίσης, χρησιμοποιούνται πολλές φορές σε μηνύματα τύπου SMS (κινητής τηλεφωνίας), καθώς και μεταξύ Ελλήνων ή Κυπρίων που ζουν καιρό σε αγγλόφωνες χώρες.



Γλώσσα του Gaming

Το gaming είναι ένας τύπος ενασχολήσεις των νέων τα τελευταία 5 χρόνια περίπου. Επόμενο είναι να έχουν δημιουργηθεί πολλές έννοιες και διάφορες ορολογίες. Σχεδόν όλα τα παιχνίδια online είναι ομαδικά ή έχουν κάποιο mode που οι παίκτες να παίζουν σαν ομάδα, για αυτόν τον λόγο όλοι θέλουν οι έμπειροι και καλοί παίκτες να είναι από την δικιά τους ομάδα. Άμα κάποιος παίκτης (gamer) δεν είναι αρκετά καλός τον αποκαλούν noob ή άμα άρχισε πρόσφατα newbie Όλοι οι gamers θέλουν να εκφράζουν την γνώμη τους με το να γράφουν όσο πιο γρήγορα γίνεται για να μην είναι afk (away from keyboard ή άπλα να μην κινούνται). Επόμενο είναι οι συντομογραφίες και οι κομμένες εκφράσεις να επικρατούν στο chat (συνομιλία).

Lol=<<Laughing out loud>> Μπαίνει συνήθως αντί για το γνωστό "χαχαχα" ή απλά όταν δεν έχουμε κάτι να πούμε στον συνομιλητή μας. **L2p**=<<Learn to play>> Το συναντάμε συνήθως όταν ο ένας gamer πιστεύει πως ο άλλος είναι noob και πως έχει ακόμα πολλά να μάθει.

FTW=<<For the win>> Είναι μια έκφραση όπου εμψυχώνει το ηθικό της ομάδας και φέρνει τα άτομα της ομάδας πιο κοντά.

Wp=<<well played >> Είναι μια ιδιαίτερη έκφραση που χρησιμοποιείτε σε συγκεκριμένα παιχνίδια .Την χρησιμοποιούμε για να δείξουμε στον άλλον πως έπαιξε καλά.



ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Σε αυτή την εργασία αναλύουμε το φαινόμενο της γλώσσας του διαδικτύου όσο αφορά τους νέους. Αρχικά αναφέρουμε τα αίτια του φαινομένου καθώς και τις συνέπειες. Στη συνέχεια προσθέτουμε τις πιο γνωστές συντομογραφίες του διαδικτύου ενώ αργότερα αναφέρουμε ακόμα περισσότερες που χρησιμοποιούν οι νέοι. Κατόπιν γράφουμε για την γλώσσα που χρησιμοποιούν οι Youtubers με χαρακτηριστικό παράδειγμα τον ποιο γνωστό έλληνα ονόματι 2J. Έπειτα αναλύουμε τη σημασία των greeklish καθώς και την χρήση των emoji. Τέλος επισημάνουμε την γλώσσα του gaming για την επιρροή της στην ζωή των εφήβων.

Μέσα από την εργασία καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι η γλώσσα του διαδικτύου την σημερινή εποχή δημιουργήθηκε από τους νέους και είναι διαφοροποιημένη από την γλώσσα των προηγούμενων γενεών. Επίσης συμπεράναμε ότι η χρήση των greeklish μπορεί να συμβάλει στην αλλοίωση της μητρικής μας γλώσσας.

Το Πρόβλημα της Γλώσσας των Νέων

ΟΡΙΣΜΟΣ: Ο όρος γλώσσα των νέων δηλώνει το σύνολο των γλωσσικών φαινομένων που χαρακτηρίζουν την επικοινωνία των νέων μεταξύ τους. Παρά τον χαρακτηρισμό «γλώσσα», η γλώσσα των νέων δεν είναι ένα αυτοτελές γλωσσικό σύστημα, αλλά μια «κοινωνιόλεκτος», δηλαδή ένας τρόπος ομιλίας με λεξιλογικά, πραγματολογικά και δομικά χαρακτηριστικά που χρησιμοποιείται υπό ορισμένες συνθήκες επικοινωνίας και είναι μέρος της γλωσσικής συνείδησης μιας κοινότητας. Η κοινωνική βάση της γλώσσας των νέων είναι η «παρέα», το δίκτυο των συνομηλίκων. Κατά συνέπεια δεν υπάρχει μια ενιαία γλώσσα των νέων, αλλά ένα σύνολο από επιμέρους τρόπους ομιλίας με κοινές τάσεις διαμόρφωσης και κοινά γλωσσικά στοιχεία. Καθώς η ελληνική έρευνα είναι ακόμη περιορισμένη, τα στοιχεία που ακολουθούν συνδυάζουν ευρήματα από διάφορες γλώσσες.



Χαρακτηριστικά γλώσσας των νέων

Ντεμοντέ

«Οι νέοι προτιμούν να εκφράζονται με ξένες εκφράσεις, γιατί θεωρούν τις ελληνικές «ντεμοντέ». Αν δεν εξασκείς τη γλώσσα, είναι λογικό να χάνεται. Όμως η πραγματικότητα είναι ότι διαφορετικά μιλάμε με τους γονείς μας, διαφορετικά με τους καθηγητές μας και αλλιώς μέσα στην τάξη», λέει ο Γ. Παπαδιαμαντόπουλος

Το επίπεδο

«Το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείς εξαρτάται κυρίως από το επίπεδο των άλλων ανθρώπων, τους οποίους συναναστρέφεται κάθε φορά. Αν σε μια παρέα με χαμηλό επίπεδο απευθυνθείς με λόγιες εκφράσεις, είναι σίγουρο ότι δεν θα σε καταλάβουν, γιατί δεν έχουν το υπόβαθρο. Κάθε φορά προσαρμόζεται κανείς στα δεδομένα» λέει η Αντζυ Παναγιωτάκη

Κωδικοποίηση

«Πλέον δεν μιλάμε για λακωνικότητα στο λεξιλόγιο, αλλά για λεξιπενία που απειλεί τη γλώσσα.

Τα κινητά, οι υπολογιστές και γενικά τα οπτικοακουστικά μέσα, με τα οποία η επικοινωνία γίνεται κυρίως μέσω κωδικών, συμβάλλουν σ' αυτή την κατεύθυνση.

Στέλνεις ένα μήνυμα στο κινητό και κωδικοποιείς ολόκληρη φράση για να σε χωρέσει», σημειώνει ο Γιώργος Λύτρας

Οι παρέες

«Υπάρχουν νεανικές παρέες πολύ συγκροτημένες, στις οποίες δεν μπορείς να μιλήσεις με αργκό. Σε άλλες πάλι, αν μιλήσεις κανονικά, θα νιώσεις «εκτός». Πάντως, η αργκό διαφέρει από παρέα σε παρέα και υπάρχουν ειδικά συνθηματικά. Η γλώσσα όμως είναι διαχρονική, μπορεί στην ηλικία μας να μιλάμε έτσι, όμως δεν περιφρονούμε τη γλώσσα, ούτε την περιθωριοποιούμε», λέει η Ελένη Λιγνού.

Γιατί οι νέοι αναπτύσσουν δικούς τους τρόπους έκφρασης;

Ο διδάκτωρ Γλωσσολογίας Γιάννης Ανδρουτσόπουλος, που ασχολείται ειδικά με τη γλώσσα στη νεανική κουλτούρα, σημειώνει: «Τα κοινωνικά δίκτυα των νέων είναι στενότερα από αυτά των ενηλίκων, γεγονός που εντείνει την πίεση γλωσσικής συμμόρφωσης με την παρέα. Απ' την άλλη, οι συμβάσεις γλωσσικής ευγένειας και απόστασης που απαιτούνται στην ενήλικη ζωή δεν έχουν αναπτυχθεί ακόμη πλήρως κατά την εφηβεία. Έτσι εξηγείται το ότι η συχνότητα μη πρότυπης γλώσσας είναι μεγαλύτερη στη νεότητα από ό,τι στην ενήλικη ζωή. Ψυχολογικά, κατά τη νεανική ηλικία διαμορφώνεται η προσωπική και κοινωνική ταυτότητα. Η απόρριψη κατεστημένων τρόπων συμπεριφοράς και ο πειραματισμός με εναλλακτικά μοντέλα, τάσεις που γενικότερα χαρακτηρίζουν την εφηβεία, εκφράζονται και γλωσσικά. Με την ιδιαίτερη γλώσσα τους οι νέοι συμβολίζουν ότι ανήκουν σε μια ηλικία με δικά της ενδιαφέροντα και αξίες, που διαφέρει τόσο από τα παιδικά όσο και από τα ενήλικα χρόνια».

Απόψεις πάνω στο θέμα της γλώσσας των νέων.

Σύμφωνα με τον Μπαμπινιώτη το επίπεδο της γλώσσας των νέων, ειδικότερα, συναρτάται, αφενός μεν προς τα γενικότερα ενδιαφέροντά τους, αφετέρου δε προς την ίδια την αντίληψη και γνώση που έχουν της γλώσσας μας. Χωρίς να γενικεύουμε, όπως λαθεμένα νομίζω συμβαίνει συχνά, η έλλειψη ευαισθησίας, γνώσης, αγάπης, άρα και ενδιαφέροντος για τη γλώσσα, που παρατηρείται σε πολλούς νέους μας –όχι όλους, το επαναλαμβάνω–, είναι φυσικό να παράγει και χαμηλής ποιότητας γλώσσα. Θέλω να τονίσω ωστόσο δύο πλευρές αυτού του θέματος: Πρώτον, δεν πρέπει να γίνεται σύγχυση ανάμεσα στη γενικότερη χρήση της γλώσσας από τους νέους και στον κώδικα που χρησιμοποιούν πολλοί από τους νέους σε ορισμένες μορφές της επικοινωνίας τους. Η «φοιτητική αργκό» λ.χ. ή η «αργκό των μηχανόβιων» είναι ειδικοί κώδικες επικοινωνίας που δεν μπορεί να τις παίρνουμε ως μέτρο κρίσεως της γλωσσικής ικανότητας των νέων, αφού οι ίδιοι σε άλλες μορφές επικοινωνίας τους εμφανίζουν άλλη μορφή γλώσσας, πολύ διαφορετική και πολύ καλύτερη. Το πρόβλημα με τη γλώσσα των νέων είναι άλλο: πόσο καλά, σε έκταση και σε βάθος, διδάσκονται την ελληνική γλώσσα στο σχολείο; πόσο έχουν ασκηθεί στη χρήση της (στη σύνταξη διαφόρων κειμένων); και συγχρόνως ποια είναι τα ακούσματα και τα διαβάσματά τους στη γλώσσα; Γιατί, βεβαίως, η γνώση και η χρήση της γλώσσας είναι απόρροια της γλωσσικής εμπειρίας μας (διαβάσματα-ακούσματα) και του βαθμού συνειδητοποίησης των μηχανισμών λειτουργίας της (διδασκαλία της γλώσσας στο σχολείο).

Μελέτες σε διάφορες χώρες δείχνουν ότι οι νέοι χρησιμοποιούν στη διαλογική τους επικοινωνία το σύνολο των γλωσσικών πηγών της κοινότητας όπου ζουν. Εδώ συγκαταλέγονται καταρχήν οι γλώσσες και οι γλωσσικές ποικιλίες του κοινωνικού περιγύρου, όπως η τοπική διάλεκτος (έστω και αν οι νέοι δεν τη μιλούν συστηματικά) ή η γλώσσα μιας εθνικής μειονότητας. Ακόμη, στοιχεία από τα μέσα ενημέρωσης και ψυχαγωγίας, π.χ. σλόγκαν από διαφημίσεις, ατάκες από ταινίες και τραγούδια κ.ά. Στοιχεία από τις παραπάνω πηγές συνταιριάζονται δημιουργικά στον νεανικό διάλογο, συγκροτώντας ένα "μωσαϊκό" που μεταβάλλεται ανάλογα με τις επικοινωνιακές ανάγκες της στιγμής.

Όσον αφορά τη «γλώσσα των νέων» σε σχέση με την πρότυπη γλώσσα ένα μεγάλο μέρος των αρθρογράφων στις εφημερίδες βλέπει αρνητικά τη γλώσσα των νέων, καθώς βιώνει τόσο τα γλωσσικά προβλήματα που ενίοτε αντιμετωπίζουν όσο και το ιδίωμά τους ως αποκλίσεις από την πρότυπη γλώσσα που αποτελεί ή πρέπει να αποτελεί τη «γλώσσα μας», τη γλώσσα όλων. Ο λόγος τους είναι καταγγελτικός και απόλυτος, γεμάτος γενικεύσεις (π.χ. όλοι οι νέοι πάσχουν από λεξιπενία, δεν ξέρουν ελληνικά ή είναι εντελώς αγράμματοι) και υπερβολικούς αξιολογικούς χαρακτηρισμούς για τη γλωσσική και κοινωνική συμπεριφορά των νέων, που συνοδεύονται από εικόνες καταστροφής και οπισθοδρόμησης της γλώσσας, ενώ μοναδική «θεραπεία» κρίνεται η συστηματική διδασκαλία της αρχαίας ελληνικής.

Άλλοι, πάλι, αντιμετωπίζουν την γλώσσα των νέων πιο θετικά. Ο λόγος τους επικεντρώνεται σε επιχειρήματα υπεράσπισης της γλώσσας των νέων, όμως κάποιες φορές παρασύρονται και αυτοί σε γενικεύσεις ή αυθαίρετες κρίσεις. Όσον αφορά το νεανικό ιδίωμα, επισημαίνουν ότι πρόκειται για μία από τις γλωσσικές ποικιλίες που μιλούν οι νέοι και ότι, ανάλογα με την εκάστοτε επικοινωνιακή ανάγκη, επιστρατεύουν διαφορετική «γλώσσα»: «Σε κάθε περίπτωση, δηλαδή, με το "ρε μεγάλε" ή με "κανονικά" ελληνικά, ανταποκρίνονται ενστικτωδώς σε διαφορετικές εκφραστικές ανάγκες, σε διαφορετικά επίπεδα επικοινωνίας. Το ίδιο ισχύει και με τους φοιτητές και με οποιαδήποτε άλλη, περιστασιακή ή μονιμότερη, ομάδα: θα μιλήσουν με το "ρε μεγάλε" μεταξύ τους, αλλά ούτε στον καθηγητή τους θα απευθυνθούν με αυτήν τη "γλώσσα", ούτε στον εργοδότη τους, ούτε στον πατέρα τους, ακόμα κι όταν δεν είναι να του ζητήσουν χαρτζιλίκι»

Γλωσσάρι για κάθε περίπτωση

- Δεν της το 'χα = Δεν την είχα ικανή για κάτι τέτοιο...
- Δεν υπάρχει! = Είναι απίστευτο, τρελό, καταπληκτικό. Το χρησιμοποιούμε και ως υπερθετικό για πρόσωπα: «Καλά, δεν υπάρχουν, μιλάμε!»
- Ο,τι να 'ναι = Χρησιμοποιείται πάρα πολύ και με διάφορες αφορμές, αλλά και χωρίς αφορμή· δηλώνει την ασυνεννοησία, την ανοργανωσιά. Ως χαρακτηρισμός προσώπου δηλώνει κάποιον που είναι στον κόσμο του: «Ο τύπος είναι ό,τι να 'ναι!» Ανάμεσα σε παρέες, παίρνει και την έννοια του «Δε βαριέσαι» ή του «Ας πάει και το παλιάμπελο»: «Είδαμε μαραθώνιο "True Blood" όλο το Σάββατο! – Καλά, ό,τι να 'ναι!» ή «Τι λέτε; Τρία επεισόδια έμειναν, να τα δούμε; – Καλά, ό,τι να 'ναι!»
- Το 'χει κάψει, είναι καμένος = Τα εγκεφαλικά του κύτταρα έχουν καταστραφεί (από ουσίες ή από βιντεογκέμι).

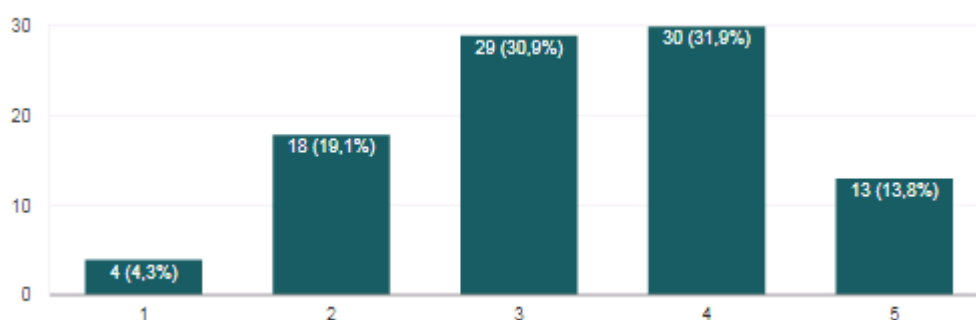
- Δεν την παλεύω = Δεν μπορώ, δεν αντέχω άλλο, δεν «το 'χω».
- Τα σπάμε = Είμαστε καταπληκτικοί, «το 'χουμε», περνάμε σούπερ. «Τα σπάει!» = είναι τέλειο, εντυπωσιάζει...
- Πού 'σαι, ρε μαν; = Η φράση χρησιμοποιείται έτσι ακριβώς ως χαιρετισμός. Από το αγγλικό man και με εμφανή την επιρροή της χιπ χοπ κουλτούρας.
- Νταουνιάσου! = Κάτσε κάτω, sit down. Είναι νέα, χιουμοριστική χρήση που δεν έχει σχέση με το «νταουνιάζομαι», το «πέφτω ψυχολογικά», που ήταν λαστ γιάρ!
- Ενιγουέι = (Anyway) Όπως και να 'χει. Χρησιμοποιείται όπως και το αντίστοιχο αγγλικό.
- Χελού; = (Hello?) Είναι κανείς εκεί; (μέσα στο κεφάλι σου) ή «το 'χεις ακατοίκτη;» Χρησιμοποιείται όπως και το αντίστοιχο αγγλικό, για να δηλώσει το υπερπροφανές, αυτό που ο άλλος είναι «ζώγγολο» αν δεν το καταλαβαίνει.
- Τζίζας = (Jesus) Ο Ιησούς και τα άτομα που έχουν εμφάνιση αυτού του τύπου. «Πού πας, ρε μεγάλε, με τα μαλλιά σαν τον Τζίζας;»
- Ρισπέκτ! = (Respect!) Χρησιμοποιείται όπως και η αντίστοιχη αγγλική έκφραση, για να δηλώσει βαθιά εκτίμηση σε πρόσωπο, πράγμα ή κατάσταση: «Εντάξει, ξέρει μπάσκετ το άτομο, ρισπέκτ!» – «Χα, χα, ρισπέκτ, μεγάλε, μου 'φτιαξες το κέφι, μαν!»
- Οκέικ = Το οκέι σε χιουμοριστική εκδοχή, με μεγάλη πέραση αυτόν τον καιρό.
- Αν-παίκαταμπλ = Από το στερητικό α + παίζομαι + την αγγλική κατάληξη -able: Δεν παίζεται!
- Λ.Α. (προφέρεται ελ έι) = Το λεκανοπέδιο Αττικής, στη γλώσσα των χιπ-χόπερ και των δυτικών προαστίων. Πώς είναι το Λος Αντζελες; Καμία σχέση!
- Το συσιφόνι = Ελληνοποίηση του youtube (εσύ+σιφόνι). Χρησιμοποιείται με χιουμοριστική διάθεση.
- Λεβελιάζω = Από το αγγλικό level: Ανεβαίνω επίπεδα με γοργούς ρυθμούς, σε ον λάιν γκέιμ. Σημαίνει και το έχω κολλήσει άσχημα (εθιστεί) και παίζω όλη μέρα.
- Ζούδι = Ζώο, άχρηστος. Η νέα γενιά το χρησιμοποιεί με σχετικά ελαφριά διάθεση. «Καλά, ρε ζούδι, δεν υπάρχει αυτό που λες!»
- Ζώγγολο = Από το ζώο + μόγγολο. Χρησιμοποιείται για να δώσει έμφαση στη χαμηλή διανοητική ικανότητα του αναφερόμενου ως «ζώγγολο».
- Ούζο = Ούφο, ζώο, χαζό.
- Αργάμισι = Αργά και κάτι παρά πάνω: «Τι ώρα γύρισες χτες; – Ε, αργάμισι!», «Καλά, ας μην τον περιμένουμε, αυτός θα έρθει αργάμισι!»
- Εφαγα χι, έριξα χι = Απόρριψη, χυλόπιτα, διακοπή διπλωματικών σχέσεων: «Δεν με ξέρει καλά εμένα, θα φάει ένα χι που θα είναι όλο δικό του!»
- Καστανάς = Ο ασήμαντος, ο τίποτα: «Τι κάνει αυτή με τον καστανά;»
- Σάπιος = Κάποιος που δεν είναι εντάξει.
- Μαλέφας = Μαλ (μαλάκας) + έφας (ελέφας). Συνώνυμο του «γκράντε μαλάκα» σε λιγότερο προσβλητική εκδοχή.
- Μακάκας = Πολύ χοτ λόγω Λαζόπουλου.
- Μαλακάσας = Λίγο πιο ελαφρύ από το σκέτο...
- Μαέβιους = Ο,τι και τα παραπάνω, αναφορά στον «Μαέβιους Παχατουρίδη», τον πομπώδη ζωγράφο από τους Α.Μ.Α.Ν.

- Το έχω! = Ναι, το μπορώ/το γνωρίζω/μου φαίνεται καλή ιδέα. Σημαίνει, επίσης, είμαι καταπληκτικός: «Το 'χεις, λέμε!» Συνώνυμο του παλιότερου «Είσαι θεός/-ά!» και του ακόμη παλιότερου «Σκίζεις!».
- Σκαλώνω = Κολλάω, δυσκολεύομαι: «Να δεις πώς τον είπε; Σκάλωσα τώρα...»
- Λούζομαι, το λούζω = Αράζω χωρίς να κάνω τίποτα, «σαπίζω»: «Πώς λούστηκες χτες;» (Δηλαδή, τι έκανες;) Συχνές χρήσεις: «Ασε, σήμερα πάλι έλουσα» – «Είσαι λούστης!»
- Σάπινγκ = Από το «σαπίζω» και την κατάληξη -ing: Το λούζω, δεν κάνω τίποτα, είμαι όλη μέρα στον καναπέ... «Κομμάτια είμαι από χτες, σήμερα θα κάνω σάπινγκ». Να μη συγχέεται με το παλιότερο «κοκούνινγκ», που ήταν η αγγλική έκφραση cocooning και είχε τη θετική έννοια του αράγματος στο ζεστό σπιτικό.
- Κλασικά = Ξανά στη μόδα μεταξύ των νέων παιδιών, προς απόδειξιν του ότι όλες οι μόδες, ακόμη και οι λεκτικές, μπορούν να επιστρέψουν: «Και, κλασικά, το λούσαμε και χτες». Σήμερα, όμως, χρησιμοποιείται όπως και το «classic» στα αγγλικά, ως δήλωση του αναμενόμενου: «Και του είπα του μαλέφα, η γκόμενα είναι φέτα, αλλά αυτός εκεί, σκάλωσε! – Κλασικό!»
- Επικό = Τρομερό, καταπληκτικό, ανώτερο από «κλασικό». Επίσης χαρακτηρίζει και μια εντυπωσιακή γυναίκα: «Επική γκόμενα, λέμε!»
- Ελεος! = Χρησιμοποιείται όπως και το αντίστοιχο αγγλικό «mercy!» ως επιφώνημα. «Πάλι ποδόσφαιρο θα δείτε; Ελεος!»
- Σαύρα = Μη εμφανίσιμη γκόμενα.
- Φ.Ε.Τ.Α.= Το ίδιο, από τα αρχικά Φανατική Εκπρόσωπος Της Ασχήμιας!
- Φλόμπα = Μη εμφανίσιμη, παράλληλα δε και κακού ή φτηνού γούστου γκόμενα.
- Γκικ = Φύτουκλας (και τα πιο ελαφρά: σπασίκλας, φυτό). Geek: Ατομο που δεν «το 'χει» με το γενικό περιβάλλον και που είναι κολλημένο με αντικείμενα ή θέματα διανοητικού περιεχομένου, τεχνολογίας και αντίστοιχων παιχνιδιών (ηλεκτρονικών και μη). Το «σπασίκλας» αφορά περισσότερο τον κολλημένο με τα βιβλία και τα μαθήματα.
- Ντρίμι = Το αγγλικό «dreamy» (ονειρικός, όνειρο), αντικαθιστά ταχύτερα το - παλιότερο- «θεϊκός». Για γραπτά μηνύματα...
- BFF = Best friends forever: Η κολλητή (βλέπε και την ομότιτλη εκπομπή ριάλιτι με την Πάρις Χίλτον).
- F2F = Face to face: Πρόσωπο με πρόσωπο. Παίζει πολύ στα sms «ψησίματος».
- TY = Thank you, ευχαριστώ εν συντομία.
- WTF? = Τα αρχικά τού «what the f**k?». Σε ελεύθερη μετάφραση, τι στο διάολο; Αποκλειστικά σε γραπτή επικοινωνία.
- P911 = Συναγερμός, γονείς! Από το P (parent) και τον αριθμό 911 (το αμερικανικό της άμεσου βοήθειας)!

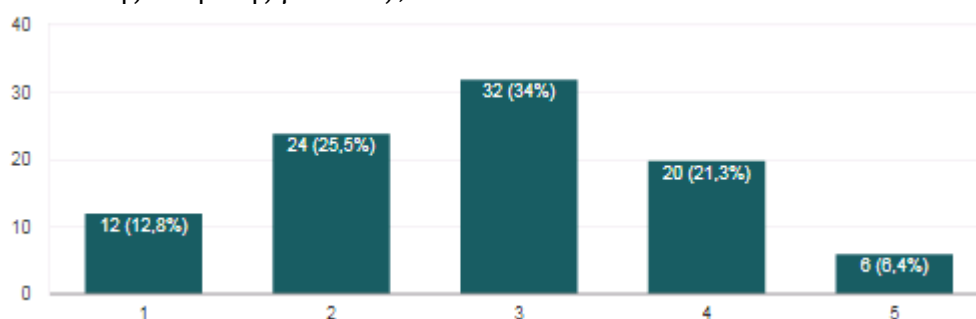


ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

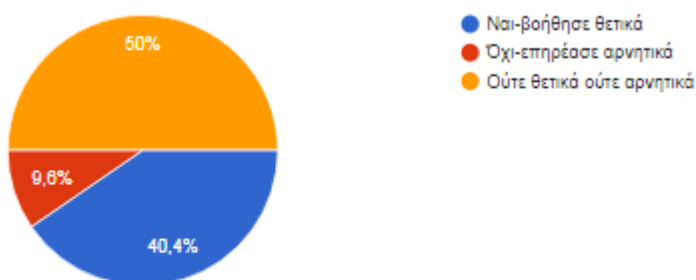
1. Κατά πόσο πιστεύετε υπάρχει διασύνδεση μεταξύ της αρχαίας ελληνικής με την νεοελληνική γλώσσα;



2. Ποσό σημαντική θεωρείτε την ύπαρξη διαφορετικών διαλέκτων για την εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας ;

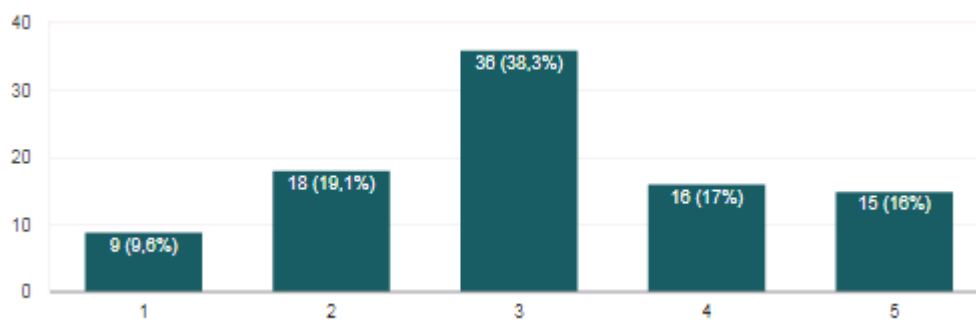


3. Πιστεύετε ότι η καθιέρωση του μονοτονικού συστήματος βοήθησε στην εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας;

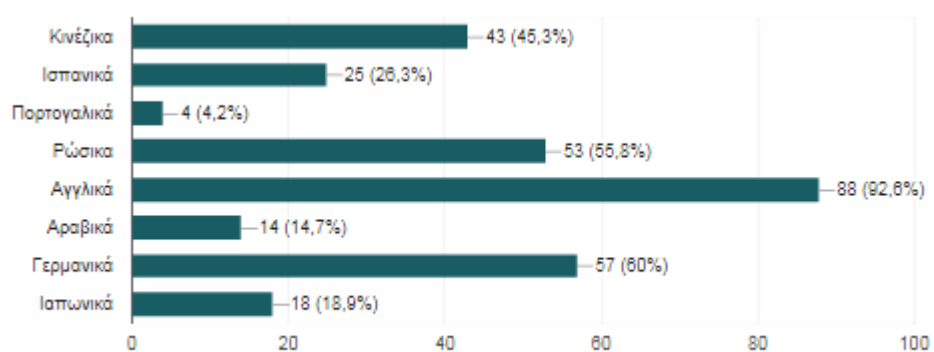


4. Πιστεύετε ότι η κατάργηση της καθαρεύουσας επέδρασε θετικά στην εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας;

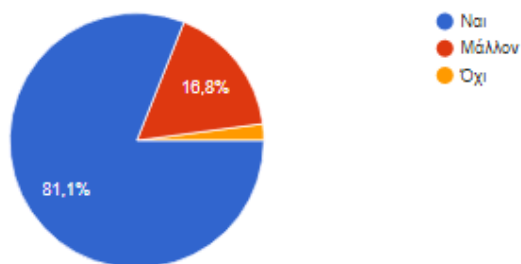
5.



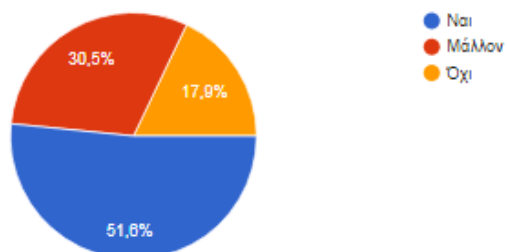
6. Ποιες από τις παρακάτω γλώσσες θεωρείτε σημαντικές;



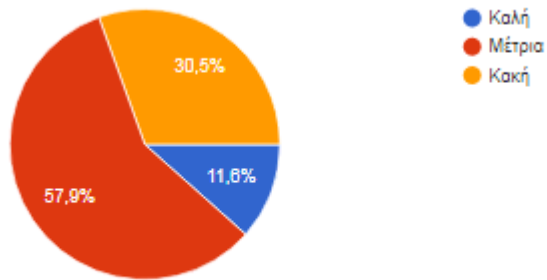
7. Πιστεύετε ότι η αρχαία ελληνική γλώσσα επηρέασε τις άλλες γλώσσες;



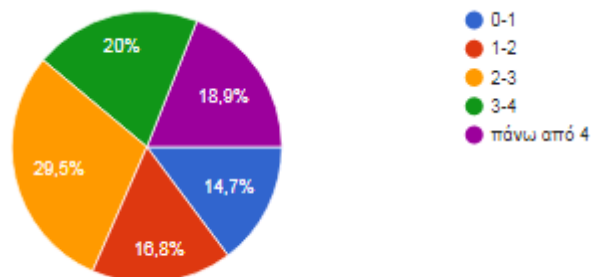
8. Πιστεύετε πως άλλες γλώσσες επηρέασαν την ελληνική;



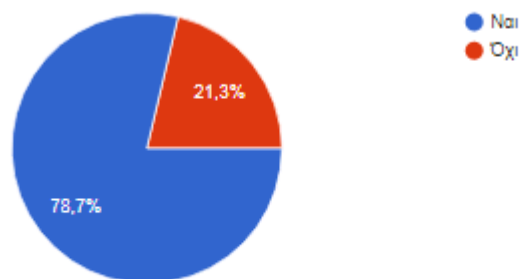
9. Θεωρείτε πως η γλώσσα που χρησιμοποιείται από τα ΜΜΕ (TV, ραδιόφωνο, τύπος) και το διαδίκτυο είναι:



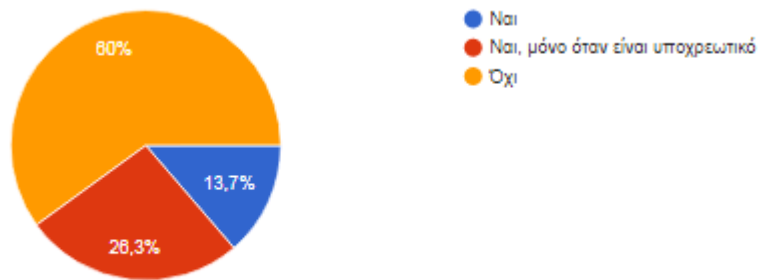
10. Πόσες ώρες την ημέρα αφιερώνετε σε τηλεόραση, διαδίκτυο, ραδιόφωνο ή έντυπα μέσα;



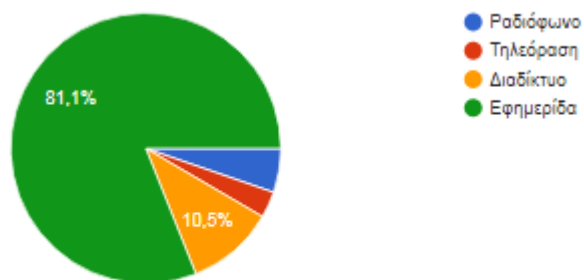
11. Πιστεύετε πως ανάλογα με τις ώρες χρήσης που αφιερώνει κάποιος στα ΜΜΕ επηρεάζεται η έκφρασή του;



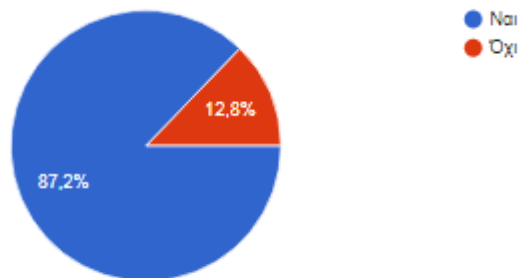
12. Προτιμάτε την χρήση των greeklish αντί των ελληνικών;



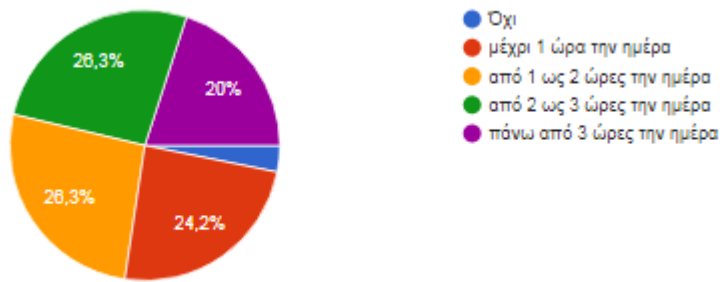
13. Σε ποιο μέσο πιστεύετε πως η γλώσσα χρησιμοποιείται με τον καλύτερο τρόπο;



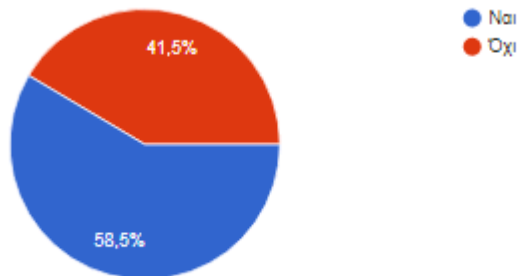
14. Πιστεύετε πως τα ΜΜΕ έχουν μερίδιο ευθύνης στην υποβάθμιση της γλώσσας;



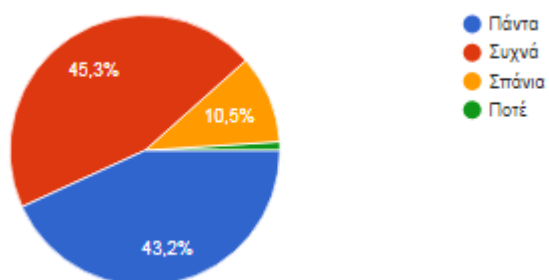
15. Αφιερώνετε καθόλου χρόνο στο youtube;



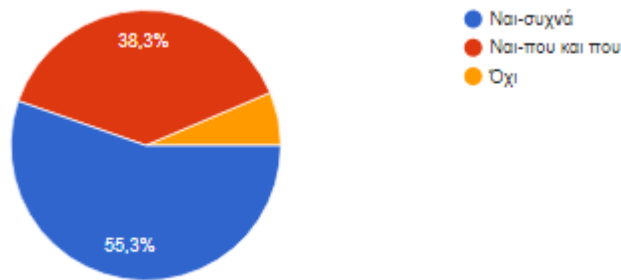
16. Η πλειοψηφία των διασήμων ελλήνων youtubers χρησιμοποιεί υβριστικό περιεχόμενο στις αναρτήσεις τους. Τους παρακολουθείτε;



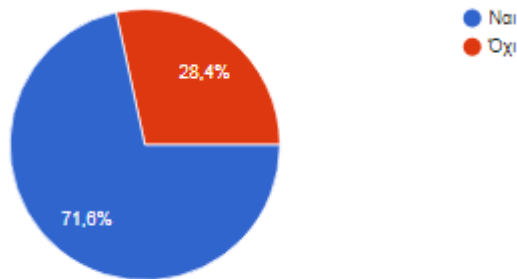
17. Χρησιμοποιείτε τους κανόνες ορθογραφίας και συντακτικού όταν γράφετε μηνύματα;



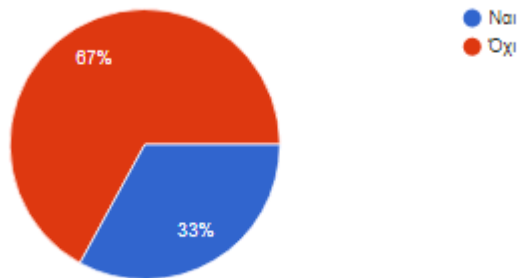
18. Χρησιμοποιείτε τα εμοji όταν πληκτρολογείτε ένα μήνυμα;



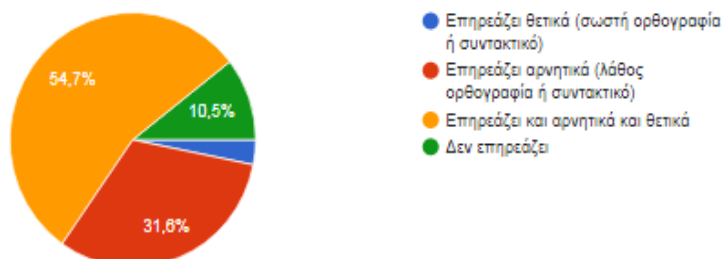
19. Πιστεύετε ότι η χρήση των εμοji αποτελεί σημαντικό τμήμα των συνομιλιών του διαδικτύου;



20. Σας ενοχλεί όταν ακούτε ενήλικες να μιλούν τη γλώσσα σας;



21. Πιστεύετε πως η γλώσσα των νέων επηρεάζει θετικά ή αρνητικά την ελληνική και γιατί;



ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Συμπεράσματα της δημοσκόπησης

Τα συμπεράσματα που καταλήξαμε έπειτα από την ανάλυση των αποτελεσμάτων που βγάλαμε από την δημοσκόπηση είναι τα εξής:

- Παρατηρείται πως ένα μεγάλο ποσοστό νέων (72%) θεωρεί πως υπάρχει μερική έως πολύ μεγάλη διασύνδεση της αρχαίας ελληνικής με την νεοελληνική γλώσσα. Επίσης ένα μεγάλο ποσοστό (58%) θεωρεί σημαντική την ύπαρξη των διαλέκτων. Τέλος ένα ποσοστό (40%) των νέων πιστεύει πως η καθιέρωση του μονοτονικού συστήματος επηρέασε θετικά την ελληνική γλώσσα, ενώ ένα μικρό ποσοστό (10%) πιστεύει πως επηρέασε αρνητικά, καθώς επίσης το υπόλοιπο 50% πιστεύει πως δεν επηρέασε καθόλου.
- Το μεγαλύτερο ποσοστό των νέων (71%) πιστεύει πως επηρέασε θετικά η κατάργηση της καθαρεύουσας την ελληνική γλώσσα. Επιπλέον, οι γλώσσες που θεωρούν πιο σημαντικές είναι τα αγγλικά (93%), τα γερμανικά (60%) και τα ρώσικα (55%). Μάλιστα, ένα μεγάλο ποσοστό (98%) πιστεύει πως η ελληνική γλώσσα επηρέασε τις άλλες γλώσσες, ενώ αντίστοιχα ένα ποσοστό (80%) των νέων θεωρεί πως η ελληνική γλώσσα επηρεάστηκε από άλλες.
- Ωστόσο, ένα ποσοστό (68%) των νέων πιστεύει πως η γλώσσα που χρησιμοποιείται από τα ΜΜΕ είναι μέτρια-καλή, καθώς επίσης ένα ποσοστό (79%) πιστεύει πως ανάλογα με τις ώρες χρήσης που αφιερώνει στα ΜΜΕ επηρεάζεται η έκφρασή του. Επιπροσθέτως, το μεγαλύτερο ποσοστό (67%) αφιερώνει πάνω από δύο ώρες στα ΜΜΕ, ενώ ένας στους πέντε αφιερώνει πάνω από τέσσερις.
- Επιπλέον ένα μεγάλο ποσοστό (78%) των νέων πιστεύει πως επηρεάζεται η έκφρασή του ανάλογα με τις ώρες χρήσης που αφιερώνει στα ΜΜΕ. Έπειτα ένα ποσοστό (60%) δεν προτιμάει την χρήση των greeklish. Ένα υψηλό ποσοστό (81%) θεωρεί πως η ελληνική γλώσσα χρησιμοποιείται καλύτερα στην εφημερίδα, ενώ ένα μικρό ποσοστό (19%) καταλαμβάνουν η τηλεόραση (10%), το διαδίκτυο (5%) και το ραδιόφωνο (4%). Ένα σημαντικό ποσοστό (87%) πιστεύει πως τα ΜΜΕ έχουν μερίδιο ευθύνης στην υποβάθμιση της γλώσσας.

- Καθημερινά ένα μεγάλο ποσοστό (76%) των νέων αφιερώνει από μία έως τρεις ώρες καθώς επίσης ένας στους τέσσερις αφιερώνει πάνω από τρεις ώρες. Αντίστοιχα το μεγαλύτερο ποσοστό (58%) των νέων παρακολουθεί διάσημους έλληνες youtubers που έχουν υβριστικό περιεχόμενο.
- Το μεγαλύτερο ποσοστό (88%) των νέων χρησιμοποιεί τους κανόνες ορθογραφίας και συντακτικού. Παράλληλα, το ίδιο ποσοστό χρησιμοποιεί emoji όταν πληκτρολογεί ένα μήνυμα. Ένα σχετικά χαμηλότερο ποσοστό (71%) θεωρεί την χρήση των emoji σημαντικό τμήμα στις συνομιλίες του διαδικτύου.
- Ένα χαμηλό ποσοστό (33%) των νέων ενοχλείται με την χρήση της γλώσσας τους από τους μεγάλους. Επίσης, το μεγαλύτερο ποσοστό (54%) πιστεύει ότι η γλώσσα των νέων επηρεάζει και θετικά και αρνητικά την ελληνική, ενώ ένα χαμηλό ποσοστό (10%) πιστεύει πως δεν επηρεάζει. Τέλος, ένα ελάχιστο ποσοστό (3%) πιστεύει ότι επηρεάζει θετικά, ενώ αντίθετα το 31% πιστεύει πως επηρεάζει αρνητικά.

Τεστ Γλώσσας

Σύμφωνα με το Τεστ Γλώσσας, στο οποίο απάντησαν σχεδόν 100 μαθητές, προκύπτουν τα εξής:

- Σχεδόν το 50% των μαθητών έχει τις απαραίτητες γνώσεις ώστε να βρει συνώνυμες λέξεις. Παρόλα αυτά παρατηρείται μια δυσκολία στην συνώνυμη της λέξης 'άμεσα', αφού το 70% απάντησε ως συνώνυμο το 'απευθείας' αντί για 'αμέσως'. Συνεπώς το 50% των μαθητών γνωρίζει την σημασία των λέξεων.
- Περίπου το 60% των μαθητών γνωρίζει την ορθογραφία των λέξεων. Ακόμη, δεν παρατηρείται κάποια ιδιαίτερη δυσκολία.

Greeklish

Τα συμπεράσματα που καταλήξαμε έπειτα από την ανάλυση των αποτελεσμάτων που βγάλαμε από την δημοσκόπηση είναι τα εξής:

1. Η πλειοψηφία των νέων, που απάντησε στο ερωτηματολόγιο, άντεξε λιγότερο από δύο εβδομάδες χωρίς να χρησιμοποιεί greeklish (41,4%). Ένα εξίσου μεγάλο ποσοστό άντεξε για ένα μήνα ενώ το μικρότερο ποσοστό λιγότερο από ένα μήνα.

2. Οι περισσότεροι νέοι δήλωσαν ότι ξανάρχισαν να χρησιμοποιούν τα greeklish επειδή ξεχάστηκαν (62,1%). Ένα επίσης μεγάλο ποσοστό απάντησε πως είτε βαρέθηκε είτε δεν σταμάτησε καθ'όλη τη διάρκεια του πειράματος. Τέλος η μειοψηφία απάντησε πως δεν άντεξε.

3. Όταν ρωτήθηκαν αν χρησιμοποιούν σωστή ορθογραφία ενώ έγραφαν greeklish το μεγαλύτερο ποσοστό απάντησε ναι (62,1%), ενώ λίγοι απάντησαν όχι (37,9%).

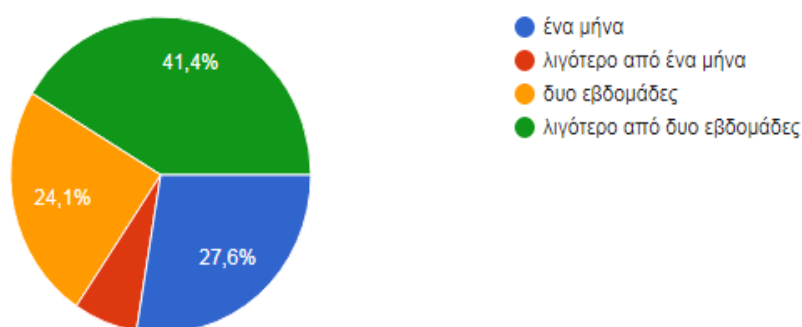
4. Στην ερώτηση αν βελτιώθηκε η έκφραση και η ορθογραφία τους όταν σταμάτησαν να χρησιμοποιούν τα greeklish η πλειοψηφία απάντησε θετικά (58,6%), ενώ το (41,4%) απάντησε αρνητικά.

5. Η πλειονότητα των νέων ερωτηθέντων απάντησε αρνητικά (75,9%) στην ερώτηση αν τους έχουν κατακρίνει ενώ χρησιμοποιούσε τα greeklish ενώ η μειονότητα απάντησε θετικά (24,1%).

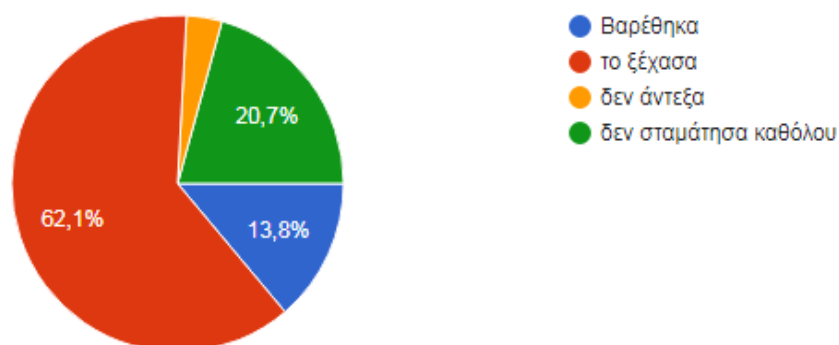
6. Η πλειοψηφία των νέων αποκρίθηκε θετικά όταν ρωτήθηκε αν οι υπόλοιποι κατανοούν όσα γράφουν στα greeklish (89,7%) ενώ η μειοψηφία αρνητικά (10,3%).

7. Στην ερώτηση αν πιστεύουν πως έκαναν λάθος τόσο καιρό που χρησιμοποιούσαν τα greeklish οι περισσότεροι απάντησαν όχι, για αυτό και δεν τα σταμάτησαν (69%) ενώ οι λιγότεροι ναι (31%).

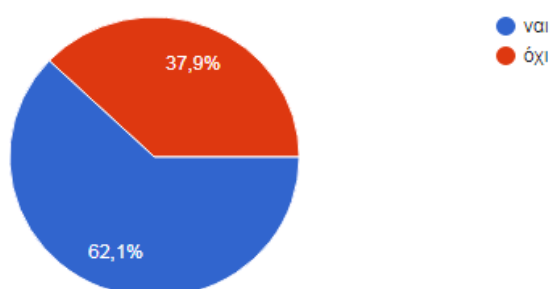
1) Πόσο άντεξες χωρίς τα greeklish;



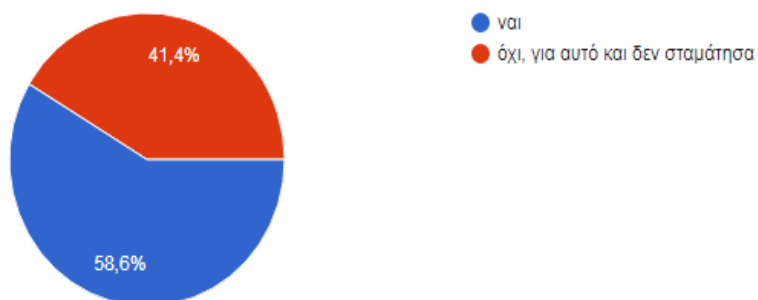
2) Γιατί ενώ σου ζητήθηκε να γράφεις ελληνικά διέκοψες και ξανάρχισες τα greeklish;



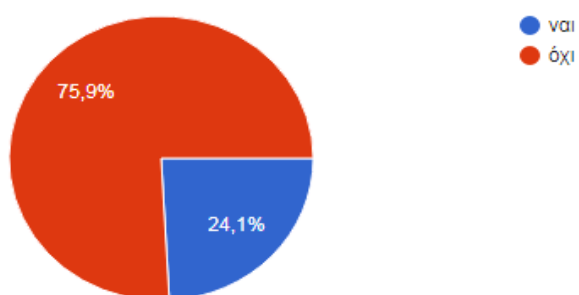
3) Χρησιμοποιείτε σωστή ορθογραφία καθώς γράφετε Greeklish;



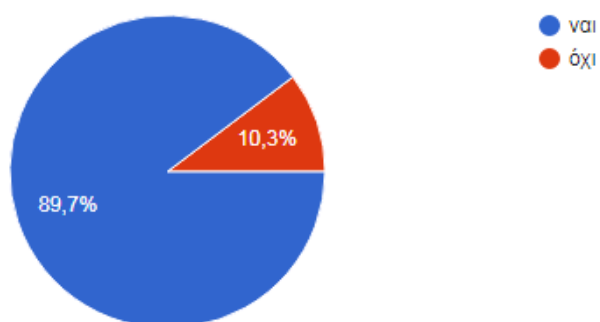
4) Βελτίωσε την έκφρασή και την ορθογραφία σου στα ελληνικά το γεγονός ότι σταμάτησες να γράφεις στα greeklish;



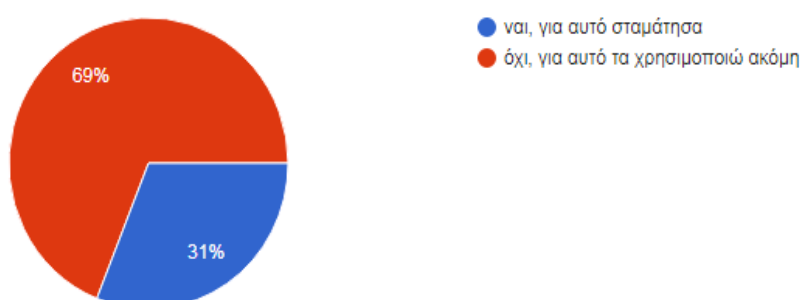
5) Σας έχουν κατακρίνει επειδή γράφετε στα greeklish;



6) Κατανοούν οι συνομιλητές σας όσα γράφετε στα greeklish;



7) Πιστεύεις ότι έκανες λάθος τόσο καιρό που χρησιμοποιούσες τα greeklish;



Επίλογος

Η παραπάνω εργασία πραγματοποιήθηκε τα δύο τετράμηνα του σχολικού έτους 2017-2018 από τους μαθητές της Α τάξης του γενικού λυκείου Βαθέος Αυλίδος. Για να έχουμε το επιθυμητό αποτέλεσμα συνεργαστήκαμε μεταξύ μας και μερικές φορές χωριστήκαμε σε ομάδες και υποομάδες. Μέσω αυτής της διαδικασίας μάθαμε σημαντικές πληροφορίες που αφορούν την γλώσσα μας και την εξέλιξή της ανά τους αιώνες. Επίσης συγκεντρώσαμε αρκετές απαντήσεις από τα ερωτηματολόγια που δώσαμε στους μαθητές του σχολείου. Η εργασία αυτή αποτέλεσε μία αξέχαστη εμπειρία η οποία μας γέμισε με γνώσεις και εντυπώσεις. Σημαντικό ρόλο στην επίτευξη της εργασίας αυτής έπαιξε ο υπεύθυνος της εργασίας κ. Κορέλης Αντώνης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ερωτηματολόγιο

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ...ΔΙΕΘΝΗΣ;

1. Κατά πόσο πιστεύετε υπάρχει διασύνδεση μεταξύ της αρχαίας ελληνικής με την νεοελληνικής γλώσσα;

Καθόλου 1 2 3 4 5 πολύ

2. Ποσό σημαντική θεωρείτε την ύπαρξη διαφορετικών διαλέκτων για την εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας;

Καθόλου 1 2 3 4 πολύ

3. Πιστεύετε ότι η καθιέρωση του μονοτονικού συστήματος βοήθησε στην εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας;

Ναι-βοήθησε θετικά Όχι-επηρέασε αρνητικά Ούτε θετικά ούτε αρνητική

4. Πιστεύετε ότι η κατάργηση της καθαρεύουσας επέδρασε θετικά στην εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας;

Καθόλου 1 2 3 4 5 πολύ

5. Ποιες από τις παρακάτω γλώσσες θεωρείτε σημαντικές;

Κινέζικα Ισπανικά Πορτογαλικά Ρώσικα Αγγλικά Αραβικά
Γερμανικά Ιαπωνικά

6. Πιστεύετε ότι η αρχαία ελληνική γλώσσα επηρέασε τις άλλες γλώσσες;

Ναι Μάλλον Όχι

7. Πιστεύετε πως άλλες γλώσσες επηρέασαν την ελληνική;

Ναι Μάλλον Όχι

8. Θεωρείτε πως η γλώσσα που χρησιμοποιείται από τα ΜΜΕ (TV, ραδιόφωνο, τύπος) και το διαδίκτυο είναι:

Καλή Μέτρια Κακή

9. Πόσες ώρες την ημέρα αφιερώνετε σε τηλεόραση, διαδίκτυο, ραδιόφωνο ή έντυπα μέσα;

Ώρα 1 2 3 4 Ώρες

10. Πιστεύετε πως ανάλογα με τις ώρες χρήσης που αφιερώνει κάποιος στα ΜΜΕ επηρεάζεται η έκφρασή του;

Ναι Όχι

11. Προτιμάτε την χρήση των greeklish αντί των ελληνικών;

Ναι Ναι, μόνο όταν είναι υποχρεωτικό Όχι

12. Σε ποιο μέσο πιστεύετε πως η γλώσσα χρησιμοποιείται με τον καλύτερο τρόπο;

Ραδιόφωνο Τηλεόραση Διαδίκτυο Εφημερίδα

13. Πιστεύετε πως τα ΜΜΕ έχουν μερίδιο ευθύνης στην υποβάθμιση της γλώσσας;

Ναι Όχι

14. Αφιερώνετε καθόλου χρόνο στο youtube;

Όχι μέχρι 1 ώρα την ημέρα από 1 ως 2 ώρες την ημέρα από 2 ως 3 ώρες την ημέρα πάνω από 3 ώρες την ημέρα

15. Η πλειοψηφία των διασήμων ελλήνων youtubers χρησιμοποιεί υβριστικό περιεχόμενο στις αναρτήσεις τους. Τους παρακολουθείτε;

Ναι Όχι

16. Χρησιμοποιείτε τους κανόνες ορθογραφίας και συντακτικού όταν γράφετε μηνύματα;

Πάντα Συχνά Σπάνια Ποτέ

17. Χρησιμοποιείτε τα emoji όταν πληκτρολογείτε ένα μήνυμα;

Ναι-συχνά Ναι-που και που Όχι

18. Πιστεύετε ότι η χρήση των emoji αποτελεί σημαντικό τμήμα των συνομιλιών του διαδικτύου;

Ναι Όχι

19. Σας ενοχλεί όταν ακούτε ενήλικες να μιλούν τη γλώσσα σας;

Ναι Όχι

20. Πιστεύετε πως η γλώσσα των νέων επηρεάζει θετικά ή αρνητικά την ελληνική και γιατί;

Επηρεάζει θετικά (σωστή ορθογραφία ή συντακτικό) Επηρεάζει αρνητικά (λάθος ορθογραφία ή συντακτικό) Επηρεάζει και αρνητικά και θετικά Δεν επηρεάζει

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΟΜΑΔΑ: FANTASTIC 6

Θέμα: Γλώσσα των νέων

- http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGL-A110/246/1822,5869/extras/activities/indexa_2_glwssa_newn/indexa_2_babiniwtis.html
- <https://www.otherside.gr/2009/09/i-glwssa-twn-newn/>
- http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGL-A110/246/1822,5869/extras/activities/indexa_2_glwssa_newn/indexa_2_ethnos.html
- http://www.komvos.edu.gr/glwssa/odigos/thema_b9/THEMA_PDF.pdf
- http://9lyk-thess.thess.sch.gr/EGGRAFA/Projects/Glossa_tvn_neon.doc
- http://ebooks.edu.gr/modules/ebook/show.php/DSGL-A110/246/1822,5869/extras/activities/indexa_2_glwssa_newn/indexa_2_glwssa_newn.html

ΟΜΑΔΑ: AVC

Θέμα: Γλώσσα του διαδικτύου

- <http://www.in2life.gr/everyday/modernlife/article/189942/h-glossa-toy-diadiktyoy-lexiko-gia-chat.html>
- <http://parganews.com/%CF%83%CF%85%CE%BD%CF%84%CE%BF%CE%BC%CE%BF%CE%B3%CF%81%CE%B1%CF%86%CE%AF%CE%B5%CF%82-%CE%BB%CE%AD%CE%BE%CE%B5%CF%89%CE%BD-pc-internet-chat/>
- <https://el.wikipedia.org/wiki/YouTube>
- <https://www.slideshare.net/kotsiele/ss-41173168>
- <https://eli.gr/%CE%B4%CE%B9%CE%B1%CF%83%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CE%B9-%CE%B5%CE%BB%CE%BB%CE%B7%CE%BD%CE%B5%CF%82-youtubers/>
- http://www.huffingtonpost.gr/2016/09/04/viral-emoji-glossa_n_11857794.html
- <https://prezi.com/cpsmzzffpsi/presentation/>

ΟΜΑΔΑ: ΚΑΤΙ

Θέμα: Γλωσσική ένδεια των ΜΜΕ

- <http://www.neapaideia-glossa.gr/content/125b.htm>
- <http://www.kathimerini.gr/319990/article/politismos/arxeio-politismoy/glwssa-kai-mme>
- <http://www.schooltime.gr/wp-content/uploads/2014/02/ekfrasi-ekthesi-alikeiou-ioannidis-voiithina-new-schooltime.gr-2014.pdf>
- <https://thebutlercollegian.com/?p=30665>
- <http://www.athina984.gr/2016/11/18/ennea-stous-deka-ellines-ine-dypisti-sta-mme-tesseract-stous-deka-ebistevonte-to-radiofono/>
- <http://www.penna.gr/reportage/2739-kairos-na-mathoume-ta-pragmatika-afentika-ton-mme>
- <https://www.politeianet.gr/books/9789603223924-fiske-john-aigokeros-i-glossa-tis-tileorasis-83448>
- http://logiakaiskepseis.blogspot.gr/2012/07/blog-post_5372.html
- www.babiniotis.gr/wmt/webpages/index.php?lid=1&pid=7&catid=A...30
- <http://elzoni.gr/html/ent/775/ent.32775.asp>
- https://tassos-filologos.blogspot.gr/2012/12/blog-post_30.html
- http://egpaid.blogspot.com/2009/04/blog-post_2195.html
- <http://www.mama365.gr/16817/h-yperohh-ekpaideftikh-thleorash-ton-paidikon-mas.html>

ΟΜΑΔΑ: THE DORES

Θέμα: Διεθνείς γλώσσες και ιστορική εξέλιξη

- <http://www.elzoni.gr/html/ent/814/ent.36814.asp>
- <http://perierga.gr/2011/05/>
- <https://ellas2.wordpress.com/2011/01/11/>
- <https://4.bp.blogspot.com/-1B5sCQNNu2M/WfhppPI7gCl/AAAAAAAAIOQ/f6G7AgKIYPUmaFOHT6uz9g67jud2Pa6kgCLcBGAs/s1600/ViennaDioscoridesPlant.jpg>

ΟΜΑΔΑ: DC UNIVERSE

Θέμα: Η εξέλιξη της ελληνικής γλώσσας

- <http://users.sch.gr/statpapako/th/trans.jpg>
- https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%95%CE%BB%CE%BB%CE%B7%CE%BD%CE%B9%CE%BA%CE%AE_%CE%B3%CE%BB%CF%8E%CF%83%CF%83%CE%B1
- http://1.bp.blogspot.com/-rzwL_XYeFc0/UiG7hKwPJfI/AAAAAAAAA30/Qi2i9UJLv6q/s1600/mbm.jpg

ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΒΙΝΤΕΟ

- <https://youtu.be/WuYlaf7P48>
- <https://youtu.be/J3letleHneo>
- https://www.youtube.com/watch?v=gbBfj3W_NIM
- <https://www.youtube.com/watch?v=D6vZkgUd3FE>
- https://www.youtube.com/watch?v=Z1qhwL_tSMU